

1-1-1979

Ocupantes del tagmema temporal en español

Bernardo Montes Urrea
Universidad de La Salle, Bogotá

Follow this and additional works at: https://ciencia.lasalle.edu.co/filosofia_letras

Citación recomendada

Montes Urrea, B. (1979). Ocupantes del tagmema temporal en español. Retrieved from https://ciencia.lasalle.edu.co/filosofia_letras/166

This Trabajo de grado - Pregrado is brought to you for free and open access by the Facultad de Filosofía y Humanidades at Ciencia Unisalle. It has been accepted for inclusion in Filosofía y Letras by an authorized administrator of Ciencia Unisalle. For more information, please contact ciencia@lasalle.edu.co.

T.
D.79
17790
62

UNIVERSIDAD SOCIAL CATOLICA DE LA SALLE
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

OCUPANTES DEL TAGMEMA TEMPORAL EN ESPAÑOL

Hno. Bernardo Montes Urrea F.S.C.

**Trabajo presentado a la Universidad
como requisito parcial para optar
la Licenciatura en Filosofía y Letras**

Bogotá, D.E. 1979

ADVERTENCIA

"Ni la Universidad ni el Jurado de Grado serán responsables de las ideas emitidas por el graduando".

(Reglamento Estudiantil, 1979, Art. 96)

DIRECTIVOS

RECTOR:

Doctor Jaime González Santos

DECANO:

Hno. Martín Carlos Morales Ph.D.

DIRECTOR DE TESIS

Doctor Raúl Mongui

JURADO CALIFICADOR

Doctor Arcangelo Zoppi

I N D I C E

	Pág.
0. INTRODUCCION	
1. PRIMERA PARTE: LA TAGMEMICA	1
1.1 Breve historia de la teoria	1
1.2 El tagmema	5
1.3 El modelo tagmémico	11
1.4 El sintagma o construcción	23
1.5 Niveles gramaticales	25
1.6 Modo de ocurrencia de las unidades	28
1.6.1 Ocurrencias típicas	28
1.6.2 Ocurrencias atípicas	29
1.7 Formulación tagmémica	31
1.7.1 Clases de tagmemas	31
1.7.1.1 Tagmemas obligatorios u opcionales	31
1.7.1.2 Tagmemas nucleares o periféricos	32
1.7.1.3 Tagmemas fijos o móviles	32
1.7.2 Correlación posición funcional y clase que la ocupa	33

2.	SEGUNDA PARTE: OCUPANTES DEL TAGMEMA TEMPORAL EN ESPAÑOL	36
2.1	Forma (Modo distintivo)	36
2.1.1	Nivel de la palabra	37
2.1.1.1	Definición de palabra	37
2.1.1.2	Definición de adverbio	39
2.1.1.2.1	Definición semántica	41
2.1.1.2.2	Definición funcional	42
2.1.1.2.3	Definición formal	42
2.1.1.2.4	Clases de adverbios tempora- les según la forma	44
2.1.1.2.5	Fórmulas	44
2.1.1.2.6	Reglas morfofonémicas	45
2.1.2	Nivel de la frase	45
2.1.2.1	Definición de frase	45
2.1.2.2	Frases adverbiales introducidas por palabras funcionales.	49
2.1.2.3	Frases adverbiales no introducidas por palabras funcionales.	51
2.1.2.4	Fórmulas	52
2.1.3	Nivel de la proposición	53
2.1.3.1	Definición de proposición	53
2.1.3.2	Proposiciones introducidas por palabras funcionales	54
2.1.3.3	Fórmulas	55

	111
2.2 Significado (Modo de manifestación)	56
2.2.1 La noción de tiempo en nuestra cultura	56
2.2.2 Tiempo y aspecto	60
2.2.3 Subclasificación de los temporales según su significado y su función	63
2.2.4 El tagmema temporal y el predicado verbal	69
2.3 Distribución (Modo distributivo)	77
2.3.1 Posición del tagmema temporal en la oración	77
2.3.1.1 Definición de oración	77
2.3.1.2 Fórmula	78
2.3.2 Posición del tagmema temporal en relación con la acción verbal	78
2.3.2.1 Anteposición	83
2.3.2.2 Posposición	83
2.3.2.3 Variación libre	84
2.3.3 Posición del tagmema temporal en relación con otros adverbiales.	84
2.3.3.1 Adverbiales simples	84
2.3.3.2 Frases adverbiales	85
2.3.3.3 Proposiciones adverbiales	85
2.3.4 Posición del tagmema temporal en relación con su función	85
2.3.4.1 Actor	85
2.3.4.2 Predicativo	86
2.3.4.3 Objeto	86

2.3.4.4 Elemento independiente o adjunto oracional	86
2.3.5 Posición del tagmema temporal en relación con la entonación	86
2.3.5.1 Oraciones exclamativas	87
2.3.5.2 Oraciones interrogativas	88
2.3.5.3 Oraciones imperativas	89
Conclusiones	90
Bibliografía	93

O. INTRODUCCION

Presupongo que una de las dificultades que se presentan en el aprendizaje de la gramática tradicional radica en la falta de unidad en el sistema que pretende presentar, debido a la carencia de una teoría que sea el criterio de la clasificación de los diferentes hechos lingüísticos. En nuestro medio, a lo más que hemos llegado, en la enseñanza universitaria -que no en los textos todavía, ni en la enseñanza primaria y media- ha sido al análisis de Constituyentes Inmediatos o Análisis Componential, desarrollado por Rulon Wells en 1947. (1)

Después de esa fecha han abundado las teorías o modelos gramaticales convirtiéndose el análisis de constituyentes inmediatos en un mero paso o aspecto de algunos de esos modelos como es el caso de la gramática Generativo-Transformacional.

¿Qué criterios nos deben guiar para escoger entre los diferentes enfoques: a) Tradicional, b) Constituyentes inmediatos, c) Tagnémico, d) Transformacional, e) Estratificacional, f) Análisis sectorial, - g) Gramática de caso, h) Teoría sistemática (análisis de escala y cate

1. Rulon S. Wells, "Immediate Constituents", Readings in Linguistics, pags. 186-207.

gorial, según Halliday), etc.?

Los modelos pueden juzgarse bajo dos aspectos: a) adecuación empírica y b) validez formal. Un modelo empíricamente adecuado debiera, idealmente, dar razón de todos los datos observables. Un modelo de validez formal está libre de incongruencias lógicas. (2)

De acuerdo con lo anterior, podemos notar la influencia de la Filosofía, y más precisamente de la Epistemología, en las diversas teorías lingüísticas.

Las dos teorías actuales más importantes como son la Tagmémica y la Transformacional, caen precisamente bajo el Empirismo y el Racionalismo respectivamente; y Chomsky, creador de la Transformacional, no pierde ocasión de hacerlo notar considerando, erróneamente -creo yo- que su teoría es la verdadera o la más válida. Es todavía el eterno problema de la preferencia por el método inductivo o por el deductivo que no produce ningún fruto mientras se discute sino cuando se aplica. Cada época tiene sus preferencias y la nuestra parece inclinarse más por las ciencias formales como reacción a otra que se concentró en las empíricas. El Novum organum convenció a una época que la inducción era

2. Edward Lee Blansitt, Jr., The verb phrase in Spanish: Classes and relations, Disertación doctoral inédita, University of Texas, 1963, p. 1.

el verdadero método científico. Hoy, en lo lingüístico, The Syntactic Structures nos quieren convencer de que es la deducción. Pero ambos métodos hacen uso uno del otro. Al fin y al cabo tienen más de común; -ducción que de diferencia; in-, -de.

Para tratar el tema que escogimos en esta monografía nos hemos decidido por la teoría Tagnémica por las siguientes razones:

- La teoría tagnémica es ampliamente usada en el análisis de lenguas desconocidas a través de todo el mundo, en especial por los miembros del Instituto Lingüístico de Verano.

- A pesar de su extenso empleo y de la abundante bibliografía -so bre todo en Inglés- no existe apenas bibliografía en Español sobre el tema. (3)

- Es una teoría que no rechaza los conceptos tradicionales sino que hace uso de ellos redefiniéndolos cuando es necesario y dándoles coherencia en otros casos.

- Su conocimiento y su uso en la explicación gramatical me parecen muy útiles desde el punto de vista pedagógico, ya que evitaría esa desorientación de la gramática tradicional que es una acumulación heteróclita de teorías.

- El Instituto Lingüístico de Verano que trabaja con más de 35 grupos indígenas colombianos, tiene abundantes obras sobre sus lenguas

3. Véase Bibliografía del Instituto Lingüístico de Verano en Colombia, Editorial Townsend, Lomalinda, 1976.

siguiendo este modelo y que son desaprovechables para quien no lo conoce.

Se le ha observado a esta teoría el que se queda en lo particular al usar un corpus de una determinada lengua. Pero precisamente la comprobación de que algunos rasgos de una lengua se hallan presentes en muchas otras, permite suponer una gramática universal. Lo establece claramente Kenneth Lee Pike, fundador de la Tagmémica, en los siguientes términos:

Debe quedar claro que tal técnica no habría sido posible si la naturaleza humana no fuera de algún modo uniforme a través de las barreras del lenguaje. Por tanto los postulados de la teoría son afirmaciones sobre los universales de la naturaleza humana; universales que funcionan a través del lenguaje y a través de la conducta, de modo que hay una continuidad de pauta de la lengua a la ceremonia y del habla al fútbol; del diseño de automóviles a los sistemas de estructura algebraica. (4)

Siguiendo el método propio de la teoría usaré un corpus de español de Colombia. Hago esta limitación porque, aunque hay una unidad ad-

4. Kenneth L. Pike y Evelyn G. Pike, Grammatical analysis, Summer Institute of Linguistics, University of Texas at Arlington, 1977, p. XV.

mirable en el Español de las diferentes naciones Americanas y el de España, sin embargo, cuando se reúne un grupo de informantes de distintas naciones o incluso, de distintas regiones dentro de un país, es difícil ponerlos de acuerdo en la pronunciación de algunos vocablos, el significado de algunas formas o la gramaticalidad de algunas construcciones.

Para la lingüística la lengua es básicamente comunicación oral. Por eso una descripción ideal sería una de la lengua en su uso actual. Como tomaría mucho tiempo captar un corpus suficientemente amplio de la lengua hablada, he recurrido al Español usado en unas obras de teatro porque ese lenguaje es el que más se acerca al oral. Extracté unas 600 oraciones con el tagmema temporal de las cuatro obras leídas. Las obras, de autores colombianos contemporáneos, son:

Buenaventura, Enrique. Un réquiem por el padre las Casas. Bogotá: Ediciones Tercer Mundo, 1963.

Montaña, Antonio. Tobías y el Ángel. Bogotá: Editorial Revista Colombiana, Ltda., 1967.

Montaña, Antonio. El tiempo de la trompeta. Bogotá: Editorial Revista Colombiana, Ltda., 1967.

Osorio, Luis Enrique. El cantar de la tierra. Teatro I, Bogotá: Ediciones de la Idea, 1963.

Los cuatro serán abreviados para su referencia PC, TA, TT y CT respectivamente.

El trabajo constará de dos partes. En la primera daré una somera idea de la Teoría Tagmémica y en la segunda trataré de hacer una aplicación de la misma en un estudio, también superficial, del tagmema temporal, tradicionalmente llamado "complemento circunstancial de tiempo". Más exactamente, como lo dice el título de la monografía, pretendo buscar los "ocupantes del tagmema temporal", es decir, qué clases gramaticales se encuentran haciendo ese oficio.

Soy consciente de la humildad del trabajo resultante y si un mérito le hallo, es el de proponer una traducción española de la conceptualización que solo se encuentra en inglés.

1. PRIMERA PARTE: LA TAGNEMICA

1.1 Breve historia de la teoría.

El término "tagnema" proviene de una raíz griega que significa "ordenamiento". Fue acuñado por Leonardo Bloomfield. A continuación sigue un cuadro que nos presenta un Análisis Descriptivo de la lengua según Bloomfield, y que de una ojeada nos permite captar el puesto del tagnema dentro de la teoría lingüística del Padre de la Lingüística Norteamericana. Este cuadro es debido a mi estimado Profesor Walter Cook, S.I. (5) quien en sus cursos demuestra una capacidad de síntesis y de esquematización extraordinarias.

Formas lingüísticas Significados lingüísticos				
LEXICON (Formas)		GRAMATICA (Ordenamiento)		
Formas lexicales Significados lexicales		Formas gramaticales Significados gramaticales		
Tipo	Fonético Sin significado	Léxico Con significado	Táctico Sin significado	Gramatical Con significado
Unidad	Fonema	Morfema (Semema)	Taxema	Tagmema (Episemema)
DEFINICIONES				
Lexicón: "Todos los morfemas de la lengua".				
Fonema: "Una mínima unidad de sonido que distingue significado".				
Morfema: "Una forma lingüística que no tiene parecido fonético semántico con ninguna otra".				
Semema: "El significado del morfema".				
Gramática: "Los ordenamientos significativos de las formas de una lengua".				
Taxema: "Un simple rasgo del ordenamiento gramatical".				
Tagmema: "La más pequeña unidad significativa de la gramática".				
Episemema: "El significado del tagmema" (Significado gramatical).				

Kenneth Lee Pike, discípulo de Bloomfield, es el fundador de la teoría tagmémica. En un principio trató de trabajar con las nociones de Bloomfield, pero al ver la imposibilidad de lograr una teoría coherente con los conceptos bloomfieldianos, abandonó el término "tagmema" y escogió el de "gramema". Como lo indica su nombre, es un intento de encontrar para el análisis gramatical una unidad análoga al fonema que ha estado presente por años en la lengua antes de cualquier análisis fonológico. Más tarde volvió a emplear el término "tagmema". (6)

Es de notar que Pike propone una teoría unificada acerca de la actividad verbal y conductual del hombre. Está dentro de la tradición de la lingüística norteamericana que considera la lengua como parte de la cultura. Claramente lo expresa Pike en el título de un voluminoso tratado: El lenguaje en relación con una teoría unificada de la estructura de la conducta humana. Por otra parte, los pioneros de la lingüística norteamericana fueron también antropólogos: Franz Boas, Edward Sapir, Benjamín Lee Whorf.

Están contribuyendo al desarrollo de la teoría tagmémica, además de su fundador Pike, todavía en plena producción, Robert Longacre, Benjamín F. Elson, Velma Pickett, Ruth Brent, Walter Cook, por nombrar so-

6. Una historia detallada de la teoría se encuentra en Language in relation to a unified theory of the structure of human behavior, parte I "Grammemic theory", de Kenneth Pike.
En General Linguistics, 2:35-41 (1957)
En IJAL, "on Tagmemes née grammemes" XXIV (1958), 274.

lo unos pocos cuyas obras están más al alcance. También el Instituto Lingüístico de Verano, cuyo presidente actual es Pike, con sus cursos, su trabajo de campo y sus talleres contribuye con una amplia lista de análisis de lenguas situadas a lo largo y ancho de los meridianos y paralelos terrestres. Aunque no es esta la única teoría empleada por los lingüistas del Instituto Lingüístico de Verano, sí está muy de acuerdo con su finalidad de traducir la Biblia a todos los idiomas existentes, debido al enfoque cultural de la teoría.

Refiriéndose a la teoría, Walter Cook dice:

El análisis tagmémico es un sistema gramatical único. En cualquier exposición de una teoría gramatical, es útil considerar el tipo de unidad que se emplea, cómo se combinan las unidades en las construcciones y cómo operan las construcciones en el sistema gramatical. Una exposición de la teoría tagmémica debe incluir: 1) La unidad gramatical o tagmema; 2) La construcción o sintagmema; y 3) El sistema de análisis tagmémico. (7)

Guiados por la experta dirección del autor citado tendremos en cuenta los mencionados puntos en la breve exposición de la teoría tagmémica que ocupa la primera parte.

1.2 El Tagmema.

La principal novedad (del enfoque tagmémico desarrollado por Pike) está en haber hecho concentrar la atención en una tercera unidad mínima de la estructura lingüística, el tagmema, que se ofrece como una unidad mínima de la gramática paralela al fonema -la mínima unidad de la fonología- y al morfema -la mínima unidad del lexicon- (8)

La anterior aseveración es de Robert Longacre. Hablando de "unidad gramatical paralela al fonema ..." me viene a la mente esa cualidad que caracteriza a la lingüística norteamericana, de una nitidez y un paralelismo en su conceptualización, tales que la exposición de sus teorías lingüísticas aparecen como verdaderos tableros de ajedrez. Muy diferente a las presentaciones de las escuelas europeas que las hacen más difíciles de entender.

Buscando esa facilidad se podría explicar que, a pesar de que nosotros estamos más orientados hacia Europa en los aspectos culturales haya llegado a la escuela antes el análisis de constituyentes inmediatos que el funcionalismo de la Escuela de Praga o la Glosemática de la de Copenhague, aunque estos enfoques son anteriores a aquél. Y todavía hoy

8. A William Cameron Townsend en el Vigésimo quinto aniversario del Instituto Lingüístico de Verano, México D.F., 1961, p. 564.

tiene más acogida la Gramática generativo-transformacional de Chomsky por su presentación rigurosa y elegante, que otros modelos europeos aún formales.

En cuanto a la teoría que nos ocupa, ya lo hemos hecho notar, es empleada principalmente como teoría de descubrimiento, punto en el cual le gana a la Transformacional que solo es apta para describir lenguas bien conocidas.

A continuación presentamos un cuadro prestado de Walter Cook, donde comprobamos una vez más la simetría en la presentación de la lingüística norteamericana. El cuadro nos permite de un solo vistazo conocer la concepción lingüística de Kenneth Pike.

Análisis descriptivo de la lengua. (9)

Formas lingüísticas Significados lingüísticos			
	FONOLOGIA	LEXICON	GRAMATICA
Tipo	Sistema de sonidos	Sistema de unidades léxicas	Sistema de unidades gramaticales
Unidades Eticas	Fono (Fonética)	Morfo	Tagma
Unidades Emicas	Fonema (Fonética)	Morfema (Morfémica)	Tagmema (Tagmémica)
Manifestado por	Alofono	Alomorfo	Alotagma
Distribuido en	Sílabas, grupos rítmicos, etc.	Secuencias de morfemas (Ripermorfema)	Construcciones e.d. Secuencias de tagmemas. (Sintagmema)
DEFINICIONES			
<p>Tagmema: Correlación entre posición funcional y clases que la ocupan.</p> <p>Sintagmema: Una construcción consistente en una cadena de ocupantes. (Nótese que la cadena no es una correlación entre posición y clase ocupante).</p>			

La formulación de la noción de tagmema ha sufrido variaciones en su perfilación a través del tiempo y de los diversos autores y exponentes de la teoría. Al dar Longacre el concepto de tagmema en un trabajo titulado: "From tagma to tagmeme in Biblical Hebrew", dice:

El tagmema como una unidad de la gramática ha sido descrito por Pike como "un mínimo segmento funcional de un tipo de oración en el cual el tipo de oración está dividido en partes gramaticalmente funcionales más que en partes fonológicas o léxicas". Este "segmento funcional de un tipo de oración" es definido posteriormente como "la posición funcional y las clases que la ocupan". (10)

En el mismo artículo hace notar el autor los puntos de discrepancia con Pike en el uso del concepto de tagmema.

Edward Blansitt opina que "recientemente Robert Longacre ha preferido sustituir por el término 'función' el de 'posición' y niega que se refiera a 'un punto fijo en una secuencia lineal' ". (11)

Y a su vez, Blansitt expone:

10. Robert Longacre, en A. William Cameron Townsend..., p. 564.

11. Edward L. Blansitt, en Monograph series on languages and linguistics No. 20 Washington: Georgetown University Press, 1967, p. XII.

Yo he aceptado conscientemente que un tagma sea la correlación entre posición y clase ocupante, considerando la "posición" como un punto en una secuencia lineal fija y que un tagmema sea una familia de alotagmas que sean funcionalmente análogas y estén en distribución no contrastiva. (12)

Muy de acuerdo con la anterior propuesta está la noción que usa Longacre de tagma y tagmema en el artículo mencionado:

El objetivo final en nuestro análisis es aislar e identificar las diversas partes estructuradas de constituyentes de las proposiciones consideradas. Las partes constituyentes son concebidas como cuentas de un rosario en el que cada cuenta constituye una posición en la cual varios ítemes y/o construcciones pueden ocurrir. (...) Nuestra siguiente tarea es inspeccionar los datos resumidos de esta manera con miras hacia cuál de los tagmas o posiciones físicas que ocurren con ocupantes característicos, pueden ser reunidos en tagmemas. Empleamos aquí los criterios de contraste vs complementariedad y/o variación libre, de manera similar a los usados en el análisis fonémico. (13)

12. Ibid.

13. Robert Longacre, En A William Cameron Townsend... ps. 570 y 574.

La definición más reciente (1977) que tenemos, debida a Kenneth Pike y Evelyn Pike, es la siguiente:

El tagmema es un constituyente de una construcción vista desde sus cuatro rasgos generales: posición, clase, función, y cohesión. (14)

La noción de tagma nos la da el Glosario-índice de la obra acabada de citar: "Un tagmema tentativo". Pero de hecho los autores no hacen uso de él en el cuerpo del libro.

Hasta aquí nos podemos dar cuenta del acuerdo que existe entre los autores examinados en el establecimiento de la categoría "unidad" que da el nombre de la teoría. El concepto que más guarda el paralelismo con la morfología y la sintaxis es el que considera al tagmema como "un conjunto de tagmas" y es el que se transparenta en las definiciones de Blansitt, Longacre y Pike, aunque más explícitamente en las de los dos primeros. Y es el concepto al cual adherimos por tener la convicción de que en la organización que muestra el nivel fonológico de la lengua está implícita la estructura de los demás niveles que se quieran considerar en el estudio de ésta y por lo tanto debe haber analogía en las unidades de los niveles superiores con las unidades de la fonología.

1.3 El modelo tagmémico.

El objeto fundamental de los estudios lingüísticos y de manera muy especial de la gramática, es tratar de descubrir e identificar los principios o las reglas que se combinan en la mente humana para producir y entender emisiones estructuradas con combinaciones totalmente nuevas. Como observa Mark G. Goldin, (15) estamos en la situación del experto en computadoras que quisiera saber el programa con el cual trabaja una computadora partiendo de la "entrada" y de la "salida" y conociendo las limitaciones de la máquina. Pero el gramático tiene la desventaja de que solo conoce el resultado, la "salida" ya que ignora las limitaciones internas del hablante y lo incluido o inyectado, o sea la "entrada".

Tratando de lo mismo, Cook dice:

El (el analista lingüista, nombrado antes) puede notar la actuación del hablante nativo de una lengua pero no tiene acceso a su competencia. Consecuentemente, construye una gramática formal, una afirmación de competencia y mantiene esa teoría el tiempo que dure prediciendo cuidadosamente la actuación de los hablantes nativos. Pero esta gramática

15. Mark Goldin, Spanish case and function, Georgetown University Press, p. 1.

formal solo tiene una relación de equivalencia, no de identidad, con la gramática fundamental en la mente del hablante nativo. (16).

Creemos necesario explicitar que el modelo tagmémico trabaja directamente con lenguas reales y -en el propósito de Pike con toda la vida humana- y se diferencia de los modelos formales que tratan la estructura lingüística como sistemas matemáticos abstractos. No pretendemos escamparnos en la tolda de la "ciencia inductiva" despreciando la "deductiva" pues estos dualismos ya están superados, pero sí es necesario dejar en claro que el partir de conductas verbales particulares no significa que nos limitemos a los hechos.

Mario Bunge lo establece muy claramente al hacer el "inventario de las principales características de la ciencia fáctica".

En el numeral diez encontramos: "El conocimiento científico es general. (...) El científico intenta exponer los universales que se esconden en el seno de los principios singulares". (17)

Precisamente después de analizar el Instituto Lingüístico de Vera no más de 600 lenguas diferentes y desconocidas, puede postular la hipó

16. Walter Cook, S.J., Introduction to tagmemic analysis. Holt, Rinehart and Winston, Inc., 1969, p.2

17. Mario Bunge, La ciencia, su método y su filosofía, S. XXI Buenos Aires, 1976, p. 28.

tesis de una uniformidad de la naturaleza humana:

Los postulados de la teoría, por tanto, son afirmaciones so
bre los universales de la naturaleza humana, universales
que se transparentan a través de la conducta verbal y no
verbal, de tal manera que hay una continuidad de pauta de
la lengua a la ceremonia, del habla al fútbol, del diseño
de automóviles a la estructura de los sistemas algebraicos.
(18).

Los esposos Pike nos proponen esos universales en la estructura
de la conducta humana en forma de "principios que fundamentan nuestro
procedimiento de trabajo". Aquí nos limitaremos a los aspectos estricta
mente lingüísticos de la teoría.

Principio 0.1 UNIDAD: La conducta finalística, incluyendo
la lengua, se presenta en "trozos" o constituyentes.
(La lengua incluye constituyentes como palabras, oraciones,
historias, sonidos, o frases nominales). (19)

A este principio corresponden otros:

18. Kenneth Pike, op. cit., p. XV

19. Ibid. p. 1.

Principio 0.1a. Las unidades poseen rasgos contrastivos que las identifican.

Principio 0. 1b Siendo la lengua conducta, las unidades inevitablemente tienen variaciones porque ningún evento o palabra puede ser exactamente repetido por ningún hombre. De todas maneras hay ciertas características que identifican a los distintos eventos como pertenecientes a un solo conjunto. (20)

Tenemos aquí las nociones de unidades éticas y unidades émicas. Las unidades éticas son las primeras aproximaciones, las unidades tentativas, desde el punto de vista del analista. Las émicas son las unidades distintivas y definitivas para el analista. "El término émico en oposición al ético se deriva de la parte última de la palabra 'fonémico' como el 'ético' de la palabra 'fonético'". (21)

La primera impresión que se tiene ante un corpus es de que todas las partes son igualmente importantes. Desde el punto de vista del hablante nativo algunas de esas partes son meras variables, diferentes realizaciones de unas mismas unidades.

20. Ibid. p. 1.

21. Esther Matteson, Gramáticas estructurales de lenguas bolivianas, I, ILV, Bolivia, 1965, p. II.

Las unidades émicas, desde el punto de vista del analista, son aquellas unidades definitivas resultantes de agrupar diferentes unidades éticas. Son conjuntos de unidades éticas que funcionan como iguales dentro del sistema. Para el hablante son aquellas unidades esenciales para la comunicación.

Acudamos a Walter Cook para que nos ilustre lo anterior.

En fonología los sonidos son registrados como fonos, que son unidades éticas. A medida que progresa el análisis, estos sonidos son agrupados como alofonos de un sistema de fonemas. Estas son unidades émicas. En morfología lo mismo: al identificar y clasificar los morfemas del Lexicón, el primer intento identifica morfos, que luego son agrupados como alomorfos de un sistema de morfemas. Los morfos son unidades éticas, los morfemas, émicas. Igualmente en gramática. Los primeros intentos identifican tagmas, que son correlaciones éticas de posición y clase. Más tarde son agrupados como alotagmas de un sistema de tagmemas que representan las unidades gramaticales émicas. (22)

En esta cita comprobamos una vez más la nítida presentación para-

lela de la lingüística americana. Cook completa los espacios vacíos del cuadro de Pike (Página 7 de esta monografía) con la Morfética que estudia la identificación de los morfos y su clasificación o agrupamiento en morfemas. Y la Tagmética que estudia la identificación de los tagmas y su clasificación o agrupamiento en tagmemas. (23)

Principio 0.1c. Distribución. Las unidades no son abstracciones sino que aparecen en compañía de otras.

Principio 0.1c1 Distribución en clases. Una unidad es miembro de una clase ocupante (un conjunto) de ítemes que pueden ocurrir (estar distribuidos) en la misma posición en una estructura determinada. Cada miembro de la clase tiene la misma función. (24)

Principio 0.1c2 La distribución ocurre en secuencia. Está expresada así la linearidad de que habla De saussure.

Principio 0.1c3 La distribución ocurre formando sistema de relaciones.

Principio 0.2 Jerarquía (de la parte - todo). La jerarquía

23. Cf. el cuadro de la página

24. Kenneth Pike, op. cit., p. 2.

se nota cuando las unidades pequeñas se encuentran entre las mayores y éstas a su turno entre las más grandes.

Principio 0.2a Jerarquía referencial: Un evento con un fin o una entidad identificada puede ser representada en la lengua por medio de varias afirmaciones o sistemas de nominación. Podemos llamar al significado de tal evento finalístico o identidad, un concepto y a las diferentes formas de hablar de uno de ellos como una perífrasis. Un concepto con su perífrasis forman una unidad de la jerarquía referencial parte-todo. Una lista de unidades de esta jerarquía, forma una enciclopedia. (Así los dos términos: nariz y parte de la cara por donde uno huele comprenden la perífrasis que representa la misma unidad de la jerarquía referencial con cabeza y esa parte del cuerpo encima del cuello, que representa un nivel más alto de esa jerarquía).

Principio 0.2b Jerarquía fonológica. La relación de los sonidos con sus incluyentes, sílabas, grupos acentuales, pausas, y períodos retóricos, comprenden la jerarquía fonológica.

Principio 0.2c Jerarquía gramatical. Cuando los tipos de ítemes o secuencias de ítemes específicos, de diccionario (léxicos) sirven como parte de unidades mayores, la rela-

ción de las partes incluyentes (y a través del todo incluyente, con otras) forman la jerarquía gramatical. Aquí la entrada mínima del diccionario es el morfema, que puede ser parte de una palabra, que lleva a su vez a inclusiones sucesivas en la frase, la proposición, la oración, el párrafo, el monólogo, la conversación o intercambio.

Principio 0.3 Contexto: El analista debe, por algunos propósitos desviarse de las específicas unidades-como-si-fueran-aislables (o casi aislables) y concentrarse en las unidades-como-necesariamente-en-contexto, ya que ninguna unidad puede ser encontrada ni definida excepto en relación con un contexto.

Principio 0.3a Compuesto forma-significado. La intención del hablante o el impacto de una unidad de la lengua en la comprensión, percepción o conducta del oyente, es lo que llamamos significado; el contenido físico que manifiesta esa unidad, o su ordenamiento secuencial, o la ocurrencia simultánea de algunos o todos sus componentes contrastivos es lo que llamamos su forma. Una unidad lingüística es identificable y describible solo cuando de alguna manera se dan tanto el significado como la forma, sea explícita o implícitamente: Una unidad lingüística es un compuesto forma-significado.

Principio 0.3b Cambio vía elemento compartido. Una unidad puede afectar a otra solo cuando ambas comparten algo físico o síquico.

Principio 0.3c Universo del discurso. El habla no ocurre en un vacío cultural o conceptual sino que se relaciona con algunas clases de tópicos temporales, estilo, género, o situación que puede ser llamada universo del discurso (o marco referencial). La escogencia del género ciencia ficción, en oposición a un tratado de biología, por ejemplo, puede afectar el resultado de la lengua. (Los árboles pueden hablar en ficción).

Principio 0.4 Perspectiva. El observador llega a ser un elemento de la teoría; ningún hecho es tratado sin referencia a él. Pero puesto que el observador puede cambiar su punto de vista, modificando la manera como él ve los datos que lo influyen, así también la teoría misma debe tener múltiples puntos de partida una vez el observador es parte de lo "dado".

Principio 0.4a Perspectiva estática (Partícula). El observador puede mirar el mundo como hecho de "cosas" (partículas, elementos, ítemes). En algún sentido esta es la perspectiva básica normal.

Principio 0.4b Perspectiva dinámica (Onda). El observador puede mirar una serie de eventos "discretos" y tratar el todo como una entidad dinámica que se mueve; y cualquier unidad particular puede ser vista dinámicamente como teniendo un comienzo (margen inicial), un centro (núcleo) y un final (margen final). En tal instancia la unidad es vista como onda.

(Por ejemplo una melodía puede ser percibida como el resultado de tocar las notas en el piano). En tal forma dos unidades adyacentes pueden imbricarse o mezclarse, dejando límites indeterminados de tal manera que las dos unidades no pueden ser segmentadas sin violentar sus datos.

Principio 0.4c Perspectiva relacional (Campo). El observador puede eliminar de su centro de atención la forma o contenido o extensión de las unidades como tales, y concentrarse más bien en las relaciones entre ellas. La unidad, en este caso, se contrae a un punto en una red o campo de relaciones. (25)

Sobre el último principio, en otras obras, insiste Pike en que no

25. *ibid.* Hemos hecho esta cita tan extensa porque nos parece que resume la teoría tagmémica en la obra más reciente.

se puede uno limitar a una de las anteriores perspectivas sino que se deben incorporar las tres en una teoría unificada de la lengua. Y su infatigable búsqueda encuentra una teoría en que iguala partícula, onda, campo, con el trimodalismo que presentan las unidades de la lengua; modo distintivo, modo de manifestación y modo de distribución.

La perspectiva estática (partícula) representa el modo distintivo de las unidades: fonemas, morfemas y tagmemas, unidades que son consideradas como los "ladrillos" que forman la lengua.

La perspectiva dinámica (onda) representa el modo de manifestación. En la realización de las unidades en el habla ya no se notan muy claros los "ladrillos" bien delimitados, sino que hay interferencia entre ellas. Así los fonemas cuando forman sílabas pierden o ganan rasgos de los fonemas vecinos de manera que no es fácil distinguirlos.

La perspectiva relacional (campo) representa el modo distributivo. Como en la teoría Gestalt, las figuras no tienen sentido sin su fondo, o sea, sin su referencia al todo. En la lengua, las unidades solo son inteligibles cuando se ve su distribución y el campo en que están distribuidas o sea el todo, el sistema de comunicación. (Y con mucha razón lo propone Pike, en todo el campo de la conducta humana).

Recordemos la definición de tagmema que nos proponen Elson y Pickett para observar cómo se aplican los anteriores principios al mode

lo tagmémico.

El tagmema, como una unidad gramatical, es la correlación de una función gramatical o posición con una clase de ítemes mutuamente sustituibles que ocurren en ella. Esta correlación posición-clase tiene una distribución en la jerarquía gramatical de la lengua. (26).

La posición, o espacio funcional, es el modo distintivo del tagmema o sea el tagmema visto como partícula.

La clase ocupante es el modo de manifestación, o sea el tagmema visto como onda.

La correlación posición-clase ocupante tiene una distribución en las diferentes jerarquías gramaticales de la lengua. Es el modo distributivo.

26. Benjamín Elson and Velma Pickett, An introduction to morphology and syntax, Santa Ana: SIL, 1967, p.73.

1.4 El sintagma o construcción.

El término sintagma está sometido a De Saussure aunque no como concepto. El sintagma o construcción es una cadena de tagmemas. Pero, aunque parezca paradójico, no necesariamente está compuesto de dos o más unidades. Para conservar el paralelismo con la fonología y la morfología, tanto Pike como Longacre (los máximos exponentes de la teoría) quieren dejar abierta la posibilidad de una construcción con una sola unidad;

En la jerarquía fonológica, la teoría no requiere que toda sílaba tenga más de un fonema, ni que toda unidad rítmica sea de más de una sílaba, etc. ¿Por qué, entonces, exigir -si por casualidad la analogía se conserva a través de las jerarquías- que las unidades mayores de la jerarquía gramatical sean obligatoriamente complejas?. (27)

Parecería que el sintagma fuera también una correlación posición-clase ocupante; pero en realidad es solo una clase ocupante. Doña Ofelia Kovacci nos presenta una definición de sintagma más acorde con Longacre que con Pike:

Es la matriz distribucional en la que se identifican (o se

27. Kenneth Pike citado en Cook, op. cit., p. 16.

describen) los tagmemas (elementos del sintagmema); así un "sujeto" se define en relación con (cada elemento de) una cláusula u oración. (28)

Como lo observa Cook:

Hay una mutua relación entre sintagmema y tagmema ya que el valor del tagmema depende de lo que lo precede o le sigue y al sintagmema se le define en términos de los tagmemas o unidades de que está compuesto. (29)

Nos acercamos a la noción Saussureana, de sintagma, creo yo.

Es importante tener en cuenta que el sintagmema se le encuentra en un nivel y se lo analiza en otro nivel inferior.

En lo dicho sobre el sintagmema se basa el análisis por constituyentes en cadena, en contraposición al análisis dicotómico de constituyentes inmediatos. Dentro de una construcción, el análisis tagmémico hace cortes simultáneos que corresponden a las funciones de sujeto, predicado, objeto y complementos. La razón de ello es que estas unidades están mutuamente relacionadas dentro de la construcción.

28. Ofelia Kovacci, Tendencias actuales de la gramática, 2a. edición, Buenos Aires, 1971.

29. Walter Cook, op. cit., p. 17. .

1.5 Niveles gramaticales.

Según Longacre, "El concepto de niveles gramaticales, ordenados en una jerarquía sistemática y explícita, es la tercera visión en profundidad de la tagmémica" (30) Fue este autor quien desarrolló el concepto de niveles y así se lo reconoce Pike.

La definición de niveles nos la depara Walter Cook:

Haciendo una analogía geométrica, el tagmema es un punto, la construcción una línea hecha de puntos y la jerarquía gramatical líneas ordenadas de arriba a abajo. El modelo se parece a un ábaco, con las bolitas como unidades reunidas en líneas horizontales para formar construcciones, con los alambres ordenados de arriba a abajo dentro de un marco.

Un nivel gramatical se describe como una relativa posición en el espacio, donde el espacio es la jerarquía gramatical dentro de la cual la construcción debe ocurrir. (31)

El número de niveles gramaticales no es un universal del lenguaje.

30. Robert Longacre, Grammar discovery procedures, Mouton and Co, 1964, p. 62.

31. Walter Cook, introduction to tagmemic analysis, ps. 27 y 28 cada párrafo respectivamente.

Los niveles más comunes de que dan cuenta las gramáticas tagmémicas, son: Oración, Proposición, Frase, Palabra y Morfema.

Los pocos trabajos que hay en español son traducidos del Inglés y por eso en vez de "proposición" usan "cláusula". Preferimos el primer término por tener más tradición en el uso gramatical, aunque debe quedar claro que si los términos coinciden con la gramática tradicional no así siempre los conceptos.

Los niveles acabados de nombrar no son los únicos niveles de análisis. En la gramática tradicional el nivel más alto de análisis era el de la Oración o Período, y aunque existía el análisis de niveles superiores como el del discurso, no pertenecía al campo de la gramática propiamente tal sino al de la retórica.

El modelo tagmémico también trabaja en niveles superiores a la Oración. El libro más reciente de Pike: Grammatical Analysis, nos trae los siguientes niveles.

Conversación

Intercambio o diálogo mínimo

Monólogo

Párrafo o grupo de oraciones

Oración

Proposición

Frase

Palabra

Grupo de morfemas

Morfema (32)

Varios estudios del Instituto Lingüístico de Verano en Colombia sobre lenguas indígenas, están hechos en niveles superiores al de la oración. (33)

32. Kenneth Pike, op. cit., p. 21

33. Véase Bibliografía del Instituto Lingüístico de Verano en Colombia.

1.6 Modo de ocurrencia de las unidades.

Como lo dijimos antes, los sintagmas o construcciones se encuentran en un nivel y son analizados en el nivel inmediatamente inferior. Esto se explica porque las unidades mínimas, los fonemas, se reúnen en grupos para formar los morfemas y estos a su vez se reúnen para formar las palabras; y así sucesivamente hasta llegar a la Oración o a la Conversación. Lo más ordinario que sucede al hacer el análisis de una lengua es partir de la Oración que es un compuesto de proposiciones, o sea de unidades de un nivel inferior; de la misma manera se llega al nivel del morfema que es el último nivel de análisis.

1.6.1 Ocurrencias típicas.

En el nivel de la Oración se encuentran las oraciones en sus componentes las proposiciones y la pauta de entonación.

En el nivel de la Proposición se encuentran las proposiciones en sus partes constituyentes; Sujeto, Predicado, Objeto y Complementos o Adjuntos proposicionales como los complementos de tiempo, modo, lugar, etc. Esos constituyentes están conformados en frases.

En el nivel de la frase los grupos de palabras son analizados en sus componentes las palabras.

En el nivel de la palabra estas se encuentran en sus constituyentes los morfemas.

En el nivel del Morfema que no es un nivel de análisis sino un punto de referencia, se enlistan los morfemas en un lexicón especificando su forma, clase y glosa.

1.6.2. Ocurrencias atípicas.

Este descubrimiento de las ocurrencias atípicas es, en opinión de Longacre, la cuarta visión en profundidad de la tagmémica. Sucede que los ocupantes de un nivel pueden: 1) Aparecer en niveles superiores, 2) En el nivel que lleva su nombre y 3) En niveles inferiores.

En Inglés cada fenómeno descrito lleva un nombre de difícil traducción.

Se llama salto de nivel (level skipping) cuando un ocupante de un nivel inferior aparece en un nivel superior

Se llama incrustación (layering) a la inclusión de una construcción dentro de otra en el mismo nivel. Puede o no ser recursiva.

Se llama retroceso (loopback) a la inclusión de una construcción de un nivel superior en un nivel inferior.

Una vez más, el Padre Cook nos proporciona una tabla donde se puede captar de una mirada tanto la ocurrencia normal como la atípica.

Ocupantes tagmémicos	Salto de Nivel	Localización normal	Incrustación	Retroceso
Niveles superiores a la oración	Proposición	Oración	Párrafo	Monólogo
Oración	Frase	Proposición	Oración	Párrafo
Proposición	Palabra	Frase	Proposición	Oración
Frase		Palabra	Frase	Proposición
Palabra			Palabra	Frase (34)

1.7 Formulación tagmémica.

1.7.1 Clases de tagmemas.

Los tagmemas, dijimos, están mutuamente relacionados con las construcciones en que ocurren. Según esto los tagmemas pertenecen a varias clases:

- 1) Obligatorios u opcionales
- 2) Nucleares o periféricos
- 3) Fijos o móviles

1.7.1.1 Tagmemas obligatorios u opcionales.

El tagmema obligatorio es el que debe ocurrir cuando ocurre una determinada construcción. Se simboliza así: +.

El tagmema opcional, como lo dice su nombre, puede o no ocurrir cuando ocurre la construcción. Se simboliza así: ±

Estos signos sirven al mismo tiempo como concatenación en la cadena de sintagmas. Esas relaciones de concatenación se pueden expresar, entre otras maneras, de la siguiente:

+A +B Los dos tagmemas son obligatorios.

+A ±B El tagmema A es obligatorio, el B es opcional.

±A ∓B Uno de los dos debe ocurrir pero no ambos.

El paréntesis, usado por otros modelos para indicar opción, puede emplearse también con ese valor y así expresar más relaciones de concatenación.

- $+(+A \pm B)$ Para las combinaciones A, AB (B requiere de A).
- $\pm(+A \pm B)$ Para las combinaciones A, AB \emptyset (B requiere de A)
- $+(\pm A \pm B)$ Para las combinaciones A, B, AB.
- $+(\pm A \pm B)$ Para las combinaciones A, B, AB, \emptyset .
- $\overline{A \quad B}$ Es una manera de indicar concordancia.

A concuerda con B.

1.7.1.2 Tagmemas nucleares o periféricos.

Un tagmema nuclear es el que identifica la construcción de que ha ce parte. Puede ser obligatorio u opcional, pero todos los tagmemas obligatorios son nucleares. Los periféricos son llamados también marginales.

1.7.1.3 Tagmemas fijos o móviles.

No necesitamos mucha explicación. Esto se refiere un poco al orden de ocurrencia de los tagmemas en la construcción.

Los tagmemas fijos ocupan siempre el mismo lugar en la cadena.

Los tagmemas móviles intercambian posiciones con otros.

La movilidad se simboliza así: \longleftrightarrow

Por ejemplo: $\overleftrightarrow{S P O} = S O P, O S P, P S O, P O S;$

$\overleftarrow{S P O} = S O P, S P O$

Intercambian los tagmemas cubiertos por la flecha.

1.7.2 Correlación posición funcional y clase que la ocupa.

En la gramática tradicional se representan por separado las funciones: S P O (sujeto, predicado, objeto) y las formas N V N (nombre, verbo, nombre). Pike descubrió que la unidad gramatical debe expresar tanto la forma como la función. Lo anterior se logra en la fórmula:

S : N, P : V/vt, O : N

Que se lee; Sujeto ocupado por frase nominal, Predicado ocupado por frase verbal o verbo transitivo, Objeto ocupado por frase nominal.

Las formas ocupantes en mayúsculas son frases, las minúsculas son clases simples, p.e., verbo, pronombre, adjetivo, etc.

Cualquier forma lingüística es reconocida por su forma, su significado y su distribución.

Las formas del tagmema son los miembros de las clases ocupantes.

La posición funcional da el significado gramatical.

Este compuesto forma-significado tiene una distribución determinada.

En la formulación tagmémica son muy explícitas estas categorías.

La forma (Qué es?) aparece como ocupante de una posición funcional.

La función (Qué hace?) aparece con los nombres de la construcción de que forman parte; sujeto, predicado, objeto, complementos.

La distribución (Dónde ocurre?) se logra con la colocación de la unidad tagmémica dentro de una cadena.

Pike, en su libro Grammatical Analysis, nos propone otra manera de simbolizar el tagmema, teniendo en cuenta los rasgos del mismo.

Posición	Clase(s)
Función	Régimen

Ejemplo:

$$N = + \frac{\text{Núc.} | \text{N}}{\text{It} | \text{núm}} + \frac{\text{Mar} | \text{Adj}}{\text{Mod} | -}$$

La fórmula se lee: La frase nominal es igual o consiste obligatoriamente en un Núcleo como ítem ocupado por un nombre que concuerda en número con algo poste-

rior, seguido opcionalmente de una Margen como Modificador ocupado por un adjetivo.

Otra forma: $N = + N_{\text{Úc}} - \text{It} : N - \text{núm} \pm \text{Mar} - \text{Mod} : \text{Adj}$

Había mencionado anteriormente que las formas "ocupantes" en mayúscu las indicaban las frases y las minúsculas las partes de la oración. Esto es válido en la formulación de Walter Cook principalmente. La fórmula anterior quedaría así:

$N = + N_{\text{Úc}} : \text{sust} \pm \text{Mod} : \text{adj}$

Léase: Una frase nominal consiste obligatoriamente en un núcleo ocupado por un sustantivo y opcionalmente de un modificador ocupado por un adjetivo.

2. SEGUNDA PARTE:

OCUPANTES DEL TAGMEMA TEMPORAL EN ESPAÑOL

En esta segunda parte trataremos de hacer una aplicación de la teoría tagmémica en el estudio del tagmema temporal, llamado en términos tradicionales Complemento Circunstancial de Tiempo.

Estudiaremos el tagmema bajo los tres aspectos de: Forma (modo de distintivo); Significado (modo de manifestación), y Distribución (modo distributivo).

2.1 Forma (Modo distintivo).

Ocupando la posición temporal encontramos formas que pertenecen a la clase tradicionalmente considerada como adverbios de tiempo. Claro que los adverbios propiamente temporales son tan pocos que está uno inclinado a creer que el ocupante típico del tagmema temporal en español sea el adverbial (forma que funciona como el adverbio) más que el propio adverbio.

Lo que se estilaba en la presentación de la teoría tagmémica es partir desde el nivel más alto el cual se va analizando en sus constitu

yentes que son las unidades de los niveles inferiores. El nivel más alto del cual se partía, era el nivel de la oración. Sin embargo en los análisis de niveles superiores a la oración se dan casos en que se parte de ésta hacia el discurso. El capítulo décimo del citado libro de los esposos Pike, se titula precisamente "De la oración al discurso".

Es muy lógico partir de un nivel superior y proceder a analizar las partes de que consta y la manera como están relacionadas entre sí y con el nivel superior. Es más exacto ya que maneja datos reales.

No obstante lo anterior, vamos a proceder al contrario de lo usual. Partiremos del nivel de la palabra y llegaremos al nivel de la oración. Algunos de los motivos que nos mueven a seguir este camino son: 1) El deseo de conformarnos, lo más posible, a la práctica del análisis gramatical tradicional con el propósito de una mayor facilidad. 2) El hecho de que hemos enfocado el tema del trabajo en una unidad ya analizada, o desglosada, por decirlo así.

2.1.1 Nivel de la palabra.

2.1.1.1 Definición de palabra.

Todo mundo sabe qué es una sílaba, una palabra, una frase, una oración, mientras no se le pregunte por su definición.

Como hecho curioso conviene anotar que la gramática tradicional que daba tan capital importancia a las partes de la oración y por lo tanto a la palabra, no se preocupó por dar una definición aceptable de ésta.

Henry L. Smith da una definición para el Inglés, la cual, estimo que se aplica al Español:

Para el Inglés, pues, una palabra debe tener un morfema base y sólo uno. Además, debe tener un morfema acentual, o su perfixo palabra, que debe contener un acento primario y so lo uno aunque se puedan dar otros acentos además del primario. (35)

Según Sapir, "la palabra es una de las partes más pequeñas y satis factorias de significado aislado en el que se descompone la lengua".(36)

Para Bloomfield es "una forma libre mínima; una forma libre que no consta enteramente de dos o más formas libres menores". (37)

35. Henry L. Smith, "Linguistics: A modern view of language". An outline of man's knowledge of the modern world, ed. with an introduction and notes by Liman Byson. New York: Nelson Doubleday Inc., Garden City, 1960, p. 355.

36. Edward Sapir, Language: An introduction to the study of SPEECH, Harcourt, Brace and World, Inc. 1921, p. 34.

37. Leonard Bloomfield, Language, Holt, Rinehart and Winston, inc., New York, 1933, p. 178.

Es interesante llamar la atención sobre la definición de Trager: "para el Inglés ..." porque aunque podemos considerar la palabra como un universal del lenguaje los criterios que se utilizan para establecer esta unidad varían de lengua a lengua. Y en ocasiones, aun se utilizan diversos criterios para aislar distintas clases de palabras de una misma lengua.

2.1.1.2 Definición de adverbio.

Las definiciones que tenemos de las partes orationis 'partes de la oración' nos vienen de la gramática griega de Tracio a través de la del latín escrita por Varrón unos 100 años antes de Cristo y copiada por autores posteriores hasta cuando fue aplicada al Español por Antonio de Nebrija. En nuestros días ha sostenido esa tradición la Real Academia Española. En general, el criterio de definición que prima es el semántico.

Andrés Bello, separándose de la práctica tradicional, clasifica sus siete partes de la oración, según la función. Para justificarlo dice:

La gramática tiene por objeto enseñar el recto uso de las palabras. A este uso, pues, han de referirse y acomodarse las diferentes clases de palabras, de manera que una clase se distinga de las otras por las funciones peculiares que

desempeña en el razonamiento. Esto es lo que yo he procurado en mi clasificación, y lo que no siempre me ha parecido encontrar en otras gramáticas. (38)

No obstante hay en la gramática tradicional otros criterios subsidiarios para definir o clasificar las distintas partes de la oración, como son la distribución y el listado, usados para definir las palabras funcionales -conjunciones, preposiciones, interjecciones- que de esta manera eran consideradas aparte de las que se definían por el significado.

La lingüística moderna explicita esa división de las palabras en:

- 1) Palabras significativas o denotativas.
- 2) Palabras funcionales.

Las primeras son clasificadas por su forma. A ellas pertenecen las clases formales mayores: Sustantivo, Verbo, Adjetivo y Adverbio. Son clases abiertas con un número potencialmente infinito de palabras.

Las segundas son clasificadas por sus funciones sintácticas. Son pequeños grupos de clases cerradas que, sin embargo, ocurren con mucha frecuencia en la lengua.

38. Andrés Bello, Gramática de la lengua castellana, Paris, Andrés Blot, Ed., 1928, p. 339.

Como las partes de la oración se tratan en la Morfología, lo más natural sería que se les definiera allí por su forma (morphé).

Aplicando al adverbio los diversos criterios enunciados lo vamos a definir teniendo en cuenta su significado, su distribución y su forma.

2.1.1.2.1 Definición semántica.

El adverbio, en general fue definido en la gramática tradicional por su función: "Son palabras que modifican al verbo, al adjetivo o al mismo adverbio". Pero al hacer la clasificación de los adverbios sí se acudía a la semántica.

Los adverbios se dividen por su significación en varias clases: (...) Adverbios de tiempo: Antes, después, luego, despacio, aprisa o aprisa, aun, todavía, siempre, nunca, jamás, etc. (39)

Nótese que no se da propiamente una definición de los adverbios de tiempo sino una lista de los mismos. Tampoco nosotros podemos dar, por ahora, una definición de los adverbios de tiempo, pues si dijéramos al estilo tradicional, la perogrullada de que "adverbios de tiempo son las palabras invariables de la oración que significan tiempo", diría-

mos además una mentira, pues si examinamos la corta lista que nos presenta Bello y que sería la que podríamos aducir como ejemplos de nuestra definición, encontramos adverbios de lugar, de orden, de modo.

2.1.1.2.2 Definición funcional.

Según Zellig Harris (*String Analysis*), los adverbios son adjuntos oracionales. En términos tagmémicos, los adverbios ocupan los espacios locales, temporales, modales y finales de la oración y responden a las preguntas: ¿dónde?, ¿cuándo?, ¿cómo? y ¿por qué?.

2.1.1.2.3 Definición formal.

Exceptuando el marcador derivacional /-mente/ para algunas subclases de adverbio, el modo de definirlo por la forma coincide con el de las palabras funcionales, o sea, por listado.

El criterio que nos debe guiar en el nivel morfológico (*morphé* 'forma') es el formal. Ya a nivel sintáctico se tendrá en cuenta el criterio distributivo. Las clases distributivas se refieren a las formales, "actúan como" ellas. Por eso se les designa con la misma raíz, adoptando la terminación -AL propuesta por Trager y Smith. (40)

40. George L. Trager and Henry L. Smith, An outline of English structure, *Studies in Linguistics, Occasional Papers No. 3*, Washington, D.C., 1957, p.74.

Tendríamos entonces en las formas mayores:

1. Sustantivo. Es una forma que toma inflexiones sustantivas. Muestra contraste en género y número.

1a. Sustantival. Es la palabra que sin ser sustantivo, actúa como sustantivo.

2. Verbo. Es la forma que toma las inflexiones de tiempo, modo, voz, aspecto.

2a. Verbal. Es una forma que sin ser verbo, funciona como verbo.

3. Adjetivo. Es la forma que toma inflexiones de género y número y muestra contrastes en los grados positivo, comparativo y superlativo.

3a. Adjetival. Es la forma que sin ser adjetivo actúa como adjetivo.

4. Adverbio. Es la forma que ocasionalmente puede tomar la inflexión /-mente/.

4a. Adverbial. Forma que sin ser adverbio actúa como adverbio.

2.1.1.2.4 Clases de adverbios temporales según la forma.

Los adverbios temporales que ocurren en el nivel de la palabra y que se encuentran en los datos, son: antes, ahora, aún, anoche, cuándo?, después, mañana, hoy, nunca, jamás, temprano, tarde, primero, finalmente. Todos ellos coinciden con la lista que de los adverbios de tiempo se puede encontrar en cualquier tratado de Español.

Examinando la anterior lista desde el punto de vista formal y del de la definición de la palabra, encontramos dos clases de adverbios: Una clase que podríamos llamar cerrada y que está compuesta por adverbios que son al mismo tiempo palabras funcionales. Y otra clase que son también adjetivos y que pueden tomar el sufijo derivacional /-mente/.

2.1.1.2.5 Fórmulas.

1) $avt_1 = +nuc\ av; ravt$

Adverbio temporal uno, consiste en un núcleo adverbial obligatorio ocupado por una raíz adverbial temporal.

P. e. mañana, hoy.

2) $avt_2 = +nuc\ av:rajt \ddagger\ avor: /-mente/$

Adverbio temporal dos, consiste en un núcleo adverbial obligatorio ocupado por una raíz adjetival temporal y opcionalmente seguida de un adverbializador ocupado por el /-mente/.

P.e. temporalmente, finalmente.

2.1.1.2 6 Reglas morfofonémicas.

En 2) el adjetivo pierde opcionalmente el acento o éste se convierte en secundario.

Cuando el adjetivo termina en /-o/ esta terminación se cambia en /-a/ antes de agregársele el morfema /-mente/.

2.1.2 Nivel de la frase.

2.1.1.1 Definición de frase.

Elson y Pickett en la obra citada en otras partes de este trabajo, nos da la siguiente definición:

Una frase es una unidad compuesta, potencialmente, de dos o más palabras, pero que no tiene las características de una proposición y que de manera típica, aunque no siempre, ocupa las posiciones a nivel de la proposición.

En la gramática española se ha entendido por frase adverbial "un adverbio y sus modificadores". Acudamos a Bello:

Un sustantivo con las modificaciones que lo especifican o explican forma una frase sustantiva, a la cual es aplicable todo lo que se dice del sustantivo: de la misma manera un verbo con sus respectivas modificaciones forma una frase verbal; un adjetivo con las suyas una frase adjetiva; y un adverbio una frase adverbial. (41)

En resumen, una frase adverbial sería una frase que funcionara como un adverbio. (Forma -AL).

Según hicimos notar en la definición de adverbial, no necesariamente es un adverbio el que desempeña esta función. Análogamente, no necesariamente una frase adverbial está compuesta por "un adverbio modificado". O sea, que también en este nivel podremos establecer las frases sustantivas y sustantivales; adjetivas y adjetivales; verbales (por analogía con sustantiva y adjetiva) y verbales; adverbias y adverbiales.

Frase sustantiva: En cuanto a la forma, es un grupo de palabras con un sustantivo como núcleo más sus modificadores.

P.e. "Qué descansada vida ..."

Frase sustantival: En cuanto al oficio, es un grupo de palabras que funciona como un sustantivo en la sintaxis.

41. Andrés Bello, *ibíd.*, ps. 21 y 22 .

P.e. El amanecer en los llanos es un espectáculo arrobador.

Frase verbal: En cuanto a la forma, es un grupo de palabras con un verbo como núcleo más sus modificadores.

P.e. Volveré temprano.

Frase verbal: En cuanto al oficio, es un grupo de palabras que funciona como un verbo en la sintaxis.

P.e. Salida a las cinco!

Frase adjetiva: En cuanto a la forma, es un grupo de palabras con un adjetivo como núcleo más sus modificadores.

P.e. Azul oscuro.

Frase adjetiva: En cuanto al oficio, es un grupo de palabras que funciona como un adjetivo en la sintaxis.

P.e. Sucre héroe de Pichincha.

Frase adverbial: En cuanto a la forma, es un grupo de palabras con un adverbio como su núcleo más sus modificadores.

P.e. Dos veces seguidas.

Frase adverbial: En cuanto al oficio, es cualquier grupo de palabras que funciona como un adverbio en la sintaxis.

P.e. Vivo contento con mi trabajo.

Tenemos en Español el caso de hacer (verbo) + sustantivo temporal que funciona como un adverbio. Es por lo tanto una frase adverbial aunque su forma sea de frase sustantiva. Al respecto dice Yolanda Solé:

En las frases adverbiales en que hacer es un elemento funcional, introductor de sustantivos temporales, modificados o no, e.g. tiempo, poco, mucho tiempo, tres días, rato, etc., pueden establecerse dos subclases: frases temporales con hace... que expresen acciones durativas no terminadas, y las frases temporales con hace... que funcionan como un tagmema temporal. (42)

También Ralph Mc. Williams analiza este verbo como introductor del sustantivo temporal:

La frase hacer... es una frase adverbial, en la cual, algunas formas del verbo hacer actúan como una palabra funcional que introduce una frase sustantiva que expresa tiempo; puede estar o no estar seguida de que. (43)

42. Yolanda L. Solé, Hacer, verbo funcional y lexical, Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1966, p. 19.

43. Ralph Dale Mc. Williams, "The adverb in colloquial Spanish". Descriptive studies in Spanish grammar, Urbana: The University of Illinois Press, 1964, Capítulo II.

La razón para incluir a hacer... † que entre las palabras funcionales es que no admite ninguna transformación con sus significados léxicos ejecutar, construir, causar, crear, etc.

2.1.2.2 Frases adverbiales introducidas por palabras funcionales.

1) a + Sust.

Creen que han vuelto a los quince años. CT:136 (Cfr. p.VII)

2) ante + aj.

Pero ante todo y antes de que se me olvide, quiero pedirte un gran favor. CT:133

3) antes de + Sust.

Antes de media noche.

4) de + st.

Es de madrugada. PC:43

No sabríamos si es de día o de noche, ni si el camino termina en un precipitado profundo. TA:11.

5) desde + Sust.

Yo a tí sí te reconocí desde el primer momento. TT:69

6) dentro de + Sust.

Regreso dentro de un instante. TT:80

7) después de +Sust.

Cualquier mortal duerme después de una fiesta como la de anoche.

TA:43

8) durante + Sust.

El soldado segundo se queja sordamente durante toda la escena.

PC:55

9) en + Sust.

Salió de Bogotá en la mañana. CT:94

10) hasta + hace + aj.

Hasta hace poco. CT:109

11) hasta + avt

Su franqueza es lo único que he encontrado hasta ahora. CT:114

12) más + avt.

Sentirás frío más tarde. TA:53.

13) para + avt.

¿Esperáis para hoy la visita del padre Las Casas? PC:49

14) por + Sust.

Por lo pronto me importa mi conciencia.

15) tras + Sust.

Tras unos instantes, la puerta se abre bruscamente y Samivel rueda por los suelos.

2.1.2.3 Frases no introducidas por palabras funcionales.

16) cada + s + intens.

El oro con todo lo desdeñable que es desde el punto de vista del espíritu, se está convirtiendo cada vez más en el cimiento del poder.

PC:37

17) esa + st.

Esa noche me tomé unos tragos de despedida en un cabaret de Nueva York, con los amigos íntimos. CT:119.

18) La + Sust.

La próxima vez que pase un barco haremos una fogata con estos carteles. TT:83.

19) otra + st.

Ahora, mientras espero a Manolo, loca por verlo, siento que pronto se irá otra vez. CT:97

20) todos + Sust.

Todos los días me maravillo del milagro que el Señor ha hecho en vos, padre Las Casas. PC:29

21) un + st.

Un momento. TA:53.

Los ejemplos anteriores son apenas muestras de las pautas encontradas en el corpus examinado.

2.1.2.4 Fórmulas.

Si reducimos los ejemplos aducidos a fórmulas tagmémicas, tendremos:

3) $Avt_1 = +R:prep + Eje:Sust/s/aj/av$

La frase adverbial temporal uno, consiste en un relacionador obligatorio ocupado por preposición más un eje obligatorio ocupado por frase sustantiva, sustantivo temporal, adjetivo o adverbio: Ejemplos 1 a 15.

4) $Avt_2 = \mp I:hacer + Eje:Sust \pm C:que \mp I:hacer.$

La frase adverbial temporal dos, consiste en un Introdutor obligatorio ocupado por hacer, que puede estar al comienzo o al final, seguido por una frase sustantiva más un conector opcional ocupado por /que/: cf. págs. 35 y 36

5) Avt₃ = + Mod:art/aj/av + N:Sust/st

La frase adverbial tres, consiste en un modificador obligatorio ocupado por artículo, adjetivo o adverbio, seguido obligatoriamente por el núcleo ocupado por frase sustantiva o sustantivo temporal: Ejemplos 16 al 21.

2.1.3 Nivel de la Proposición.

2.1.3.1 Definición de proposición.

Una proposición es cualquier cadena de tagmemas que constan de, o incluyen solo un predicado o tagmema que funciona como predicado, entre los constituyentes de la cadena de tagmemas y los morfemas que los manifiestan; ocupan típicamente, aun que no siempre, posiciones del nivel oracional.(44)

Ruth Margaret Brend nos presenta su definición en términos similares:

Una proposición, (...) es una unidad gramatical de predicación, que consiste en un tagmema predicativo obligatorio que puede estar acompañado por otros tagmemas nucleares o periféricos; las proposiciones ocupan ordinariamente, aun-

44. Elson and Pickett, op. cit., p.64

que no en forma exclusiva, posiciones en el nivel oracional, y sus ocupantes son ordinaria, aunque no exclusivamente, frases. (45)

2.1.3.2 Propositiones introducidas por palabras funcionales.

1) antes + de + que + V

Déanse prisa es lo que han de hacer antes de que crezca la quebrada otra vez. CT:136

2) apenas + V

Apenas llegue la autorización de España, me voy a tierra firme. PC:10

3) cuando + V

Además, cuando tú vas, yo regreso. CT:144

4) en + cuanto + V

En cuanto oyó cantar a las negras estalló como un jazz-band. CT:107

5) en + Sust ± en + que + V

Y en el instante en que Ojeda le pone la soga al cuello se oye el

45. Ruth Margaret Brend, A tagmemic analysis of Mexican Spanish, (Unpublished PhD Dissertation, University of Michigan, 1954) p. 16.

silbido de las flechas y los soldados caen de bruces. PC:34

6) hasta + que + V

Y mi niño se queda aquí con las mamitas, hasta que mi Dios que es tan grande estrelle el avión en que viajan esas pavas y se pueda mi niño casar otra vez. CT:118

7) mientras + V

Ahora, mientras espero a Manolo, loca por verlo, siento que pronto se irá otra vez. CT:97

2.1.3.3 Fórmulas.

6) Propt = + R:Av/conj/av + Eje:V

La proposición temporal consiste en un Relacionador obligatorio ocupado por frase adverbial, conjunción o adverbio, seguido por un eje ocupado por una frase verbal. Ejemplos: 1) a 7).

El nivel de la oración no se analiza ya que esta es una unidad compuesta de una o más proposiciones más la entonación. En el enfoque distributivo sí tendremos en cuenta este nivel, puesto que, como ya lo anotamos, el adverbio es considerado como un adjunto oracional.

2.2 Significado (Modo de manifestación).

2.2.1 La noción de tiempo en nuestra cultura.

El concepto de tiempo es tratado en forma diferente por culturas distintas. Lo podemos comprobar en la lengua ya que ésta es no sólo parte de la cultura sino reflejo de la misma y vehículo de su expresión.

Es difícil expresar lo que es el tiempo porque son muy variadas las ciencias que han contribuido a conformar la idea de tiempo: La Filosofía con los conceptos de "tiempo de reloj" y "tiempo lineal"; la Física con los conceptos de "dimensionalidad del tiempo" y "tiempo y movimiento"; la Sicología con los conceptos de "tiempo vivencial" y "tiempo personal".

¿O sucederá al contrario, que las diferentes ciencias tratan de explicar los diferentes conceptos ya existentes en la mente humana y manifestados en la lengua y la conducta?

Parece que el léxico referente al tiempo pertenece al predicado y al tagmema temporal o está en relación cercana con ellos.

Como lo anota William Bull, a quien seguimos en esta sección,

Para definir el tiempo es necesario entender el concepto tra

adicional, analizar los referentes del vocabulario temporal, las unidades de medidas, y una descripción de la estructura de los calendarios, la naturaleza de los eventos y su relación con el habla humana. (46)

El concepto de "tiempo público" y "personal", por ejemplo, es importante. Minuto es entendido por el tiempo público en el significado de unidad de reloj con sus múltiplos y submúltiplos definidos. En el tiempo personal no tiene una medida fija. En la expresión "espere un minuto", la duración del "minuto" depende del hablante y de la situación. O sea que se usa una misma señal para diferentes mensajes.

Aunque la primera impresión que se tiene cuando se habla del tiempo es que uno se está refiriendo al tiempo del reloj, Bull puntualiza:

Cuando "expresamos el tiempo" no estamos hablando de tiempo sino de eventos. Cuando preguntamos p.e. "a qué hora sucedió?" y obtenemos la respuesta: "inmediatamente después del desayuno" no asociamos el eje de orientación llamado desayuno con tiempo. Por otra parte, cuando decimos: un poco después de las siete", nuestra impresión inmediata es de que estamos hablando de tiempo. Es una impresión errónea.

46. William Bull, Time, Tense and the verb, a study in theoretical and applied linguistics with particular attention to Spanish, University of California Press, 1960, p.3.

Cuando decimos: "son las siete" ese evento en el reloj es simultáneo con un evento interno nuestro. (47)

En consonancia con lo enunciado, Bull establece un sistema de coordenadas para medir los diversos eventos.

Propone un "eje de orientación Primero" (P) o "Punto Primero" (PP) queriendo significar una ordenada, un vector cero que establece una unidad que permite posteriores mediciones. Ese primer eje de orientación es arbitrario. Hay ciertos ejes de orientación que son públicos en la mayoría de las culturas, como el amanecer, el anochecer, las fases de la luna, el nacimiento de Cristo, la Hégira. U otros más restringidos: una guerra civil, un concilio, etc. O ejes personales: cumpleaños, matrimonio, nacimiento de un hijo, alguna enfermedad, la graduación, etc.

El señor Bull llama la atención sobre el hecho de que el acto de hablar es el primer punto de orientación para todos los sistemas.

Esto ya lo había observado Bello al explicar el significado fundamental de los tiempos: "Canto, presente. Significa la coexistencia del atributo con el momento en que proferimos el verbo" (Gramática de la lengua castellana, No. 622). Lo mismo sigue diciendo al explicar los demás tiempos simples.

También observa Bull que ningún sistema temporal de ninguna lengua Indo-Europea versa sobre el tiempo sino sobre eventos en relación con un eje de orientación. Hay una relación tan estrecha entre tiempo y evento que uno tiende a ignorar la distinción.

Bull propone una serie de axiomas necesarios para tratar estas no ciones.

Los axiomas temporales son: El tiempo es duracionalmente in finito, bidireccionalmente divisible en intervalos, y como cuarta coordenada, objetivamente real, representado con pro piedad en una línea recta. Los axiomas de la acción eventual objetiva son: Todos los eventos suceden en el tiempo, tienen un inicio, un centro y un término, y es simultáneo o contí nuo. Cualquier serie de eventos tienen lugar unidireccional mente, pero pueden ser contemplados bidireccionalmente. El tercero y último axioma es un correlato de los dos primeros: el tiempo y todos los eventos en el tiempo son experimentados sucesiva y unidireccionalmente. El hombre puede agregar cada vez más eventos a los que ha experimentado solo en el PP (punto primero) y progresivamente hacia el futuro.

Con estos axiomas como punto de partida, debe ser posible ahora asumir y observar un ego puesto en relación con el tiempo y los eventos externos y establecer una pauta de

interrelación. (48)

La gráfica siguiente representa lo anterior.



PP es el primer punto de orientación o "punto presente". PR es el "punto recordado". Al pasar el tiempo, PP se ha movido pero la mente humana puede recordar el PP y orientar el evento según ese punto pasado. PA es el "punto anticipado". La mente humana puede anticipar el PP según ello y orientar el evento. P'R' es un punto anticipado con relación a PR. Es el caso de Pospretérito español, según la nomenclatura de Andrés Bello.

2.2.2 Tiempo y aspecto.

Como una observación de pasada, en Inglés la palabra correspondiente a "tiempo" del verbo en Español, no es "time" sino "tense".

Los gramáticos del pasado vieron los eventos como transcurridos, desarrollados y anticipados, en relación con el verbo y los morfemas lexicales con significado temporal. Hay relación entre el tiempo del verbo y algunos adverbios temporales. Al respecto escribe Edward Blansitt:

La clase de ocupantes del tagmema temporal incluye: hoy, ayer, mañana. Hoy ocurre con cualquier tiempo del verbo, pero ayer y mañana no. (49)

En resumen, podemos concluir que las relaciones entre el verbo y el tiempo no es solo de presente, pasado y futuro; como tampoco los adverbios temporales muestran concordancia de presente, pasado y futuro.

Una gran contribución al estudio del tiempo y su relación con los adverbios temporales es la adopción del aspecto que ha sido usado en el tratamiento del Griego y de las lenguas eslavas pero solo recientemente aplicado a otras lenguas, o más que aplicado, descubierto en ellas.

En Gilli Gaya encontramos el siguiente tratamiento del aspecto relacionado con las proposiciones adverbiales de tiempo:

Pero como la misión esencial de las oraciones que nos ocupan es precisamente la de situar temporalmente la acción principal en relación con la subordinada, puede ocurrir que los tiempos del verbo sean insuficientes para expresar algunos matices de dicha relación. Los adverbios se encargan no solo de señalar que la relación existe, sino también de indicarnos si las acciones expresadas en el mismo tiempo (o

en tiempos que puedan ser coincidentes) se conciben como si multáneas o como sucesivas, y si la sucesión es medfata, inmediata o reiterada. Nótese la diferencia que existe entre las distintas oraciones: Cuando hablaba se reía la gente (simultaneidad); Luego que hablaba se reía la gente (sucesión inmediata); Después que hablaba se reía la gente (sucesión medfata); Siempre que hablaba se reía la gente (reiteración). Si los tiempos son diferentes y no pueden coincidir, la función de los adverbios se limita a expresar matices de la sucesión. En la fijación de los matices temporales concurren en cada caso el aspecto de la acción y la naturaleza perfecta o imperfecta del tiempo verbal empleado. (50)

Si se examinan estos ejemplos en el corpus o en cualquier otro corpus, podremos notar que el verbo y el tagmema temporal forman una unidad tal que el significado que resulta de esa unión no corresponde al significado de los elementos por separado. En otras palabras, los adverbiales como: ya, ahora, siempre, una hora, tienen significados diferentes según las clases de verbos que acompañan, según el tiempo, el modo y el aspecto. Si incluimos el aspecto no queremos denotar que los temporales sean siempre marcadores léxicos del aspecto. Su interrelación puede consistir en una concordancia obligatoria con el aspecto. Por ejemplo, los intro-

50. Samuel Gili Gaya, Curso superior de sintaxis española, Editorial Spes, Barcelona, 1961, p.313.

ductores de proposiciones: tan pronto como, después que, en cuanto, tie
nen obligatoriamente un aspecto de acción cumplida.

Podríamos hacer un intento de clasificación del aspecto basados
en los axiomas de tiempo y eventos establecidos más arriba.

Orden Tiempo	Puntual	Anterior	Simultáneo	Posterior
Pasado	x	x	x	x
Presente	x		x	
Futuro	x	x		

El orden es con relación al evento.

2.2.3 Subclasificación de los temporales según su significado y su función.

En esta sección nos ocupamos del papel que juegan las formas vis-
tas en la primera parte, es decir del significado de las formas cuando
están asociadas con algún otro tagema, específicamente con el predica-
do.

Al hablar de las Preposiciones y Adverbios en Español, William Bull hace las mismas observaciones que hizo al presentar el Verbo.

El hablante de Español es consciente del hecho de que vive en un mundo de cuatro dimensiones y de que las entidades y eventos pueden estar colocados en una relación posicional de unos con otros en cualquiera de las cuatro coordenadas: tres del espacio y la cuarta del tiempo. (51)

Según la matriz de la página anterior tenemos: ayer, equivalente al pasado; hoy, equivalente al presente; y mañana, equivalente al futuro. Estos tagmemas se encuentran en la abscisa tiempo.

Alotagmas de ayer son: Diez años hace, hace algunas noches, martes, 5 de marzo de 1963 (en un contexto definido), esa noche, anoche, en el año 1566.

Alotagmas de hoy son: ahora, ya, en este momento.

Alotagmas de mañana son: Dentro de una hora, esta noche, más tarde.

Estas son las formas que obtuve de las novelas examinadas. Estos serían los tagmemas propiamente temporales. Este número reducido de formas que se conforman con la idea general de tiempo, considerado como Presente, Pasado y Futuro, y la cantidad de formas que quedan fuera, son para mí un indicativo de que lo que hemos considerado como "complemento circunstancial de tiempo" o nuestro tagmema "temporal" no se refiere sólo al tiempo y ni siquiera primordialmente a él.

Si miramos la línea horizontal de la matriz encontramos: Puntualidad (o momentaneidad), anterioridad, simultaneidad y posterioridad. Estos son aspectos del tiempo que tienen que ver con orden. El aspecto puntual sirve como punto de referencia para los otros aspectos.

El marcador usual del aspecto puntual es a + Sust.: A eso de las nueve de la mañana, ¿a qué horas?, a Última hora, a principios de nuestro siglo, al volver la luz, al dar un paso. Otras manifestaciones: apenas + V: apenas venga, apenas entré. en + Sust. En la mañana, en menguante.

El marcador usual de anterioridad es antes, antes de + Sust.: Antes el comercio era libre entre las ciudades. TA:20 antes de que + Prop. sub. - Vámonos ... - Antes de que nos echen la bomba atómica, CT:118 Pero ante todo, y antes de que se me olvide, quiero pedirte un gran favor. CT:133 Y antes de que lleguen las vacas flacas, todo el mundo me paga lo que me debe. PC:32

El marcador usual de posterioridad es después; después de + Sust..
Para + avt; luego; dentro de+ Sust.; esta noche; más tarde; mañana do-
mingo ... etc.

¿A qué horas regresarías? Después de media noche. TA:35 Uno mira hacia todos los lados. Después en silencio recoge el paraguas, lo mira, cierra y luego despaciosamente, se dirige hacia la casa. TT75 Mañana construiremos una lancha para ir al encuentro de todos los barcos que oigas. TT:63 Andad, curad la yegua que si no se levanta y corre dentro de una hora, os hago ahorcar. PC:20 Esta noche podemos cobijarnos en la casa de Giga1. TA:17

El marcador usual, y casi único morfema léxico usado para expresar simultaneidad, es mientras.

Eso es muy importante puesto que se debe rezar mientras se quema al loco. TA:23.

Hasta ahora hemos clasificado los adverbiales temporales desde los puntos de vista de tiempo y orden. Pero todavía nos quedan formas que no caben en ninguna de las dos categorías.

Puesto que estamos manejando eventos y estos tienen lugar en el tiempo y toman tiempo para tener lugar, pueden ser medidos en dos aspectos: la longitud de los eventos con sus aspectos de comienzo, medio

y fin, y los intervalos entre los aspectos de los eventos. Por ejemplo, al considerar los eventos como sucesivos obtenemos los aspectos iterativo y frecuentativo.

A continuación presentamos una tabla que nos muestra los diversos aspectos del verbo que pueden ser expresados por adverbiales.

Orden	Anterior	Simultáneo	Posterior
Incoación	x		x
Terminación	x		x
Frecuencia	x	x	x
Iteración	x	x	x
Duración (Cantidad)	x	x	x
Inmediatez	x		x
Indefinición	x		x
Negación	x	x	x
Afirmación	x	x	x

Aspecto incoativo: Desde el momento en que la traje aquí a tu lado.

CT:143

Aspecto terminativo: Los señores salieron y no regresarán hasta el medio día. TT:67

Aspecto frecuentativo: Todos los días vamos al mar. TT:75

Aspecto iterativo: Repetí una, dos veces ... CT:120

Aspecto durativo: Espera unos días más. CT:121

En menos de nada comenzará la carnicería. TA:44

Aspecto sucesivo inmediato: Mejor dicho: quiero tener la sorpresa de que pueda casarse apenas llegue.

Aspecto indefinido: Bailaban una noche en Atlantic City cuando ... CT:121

Aspecto negativo: Yo nunca digo mentiras. TT:13

Jamás podré llegar a los barcos. TT:64

Aspecto afirmativo: El César español dominará en las Indias para siempre.

PC:82

En nuestro propósito de diferenciar el tagmema temporal del aspec

to, hemos encontrado formas diferentes y significados diferentes pero todavía nos falta otra prueba para conformarnos con la "regla de dos" dada por Longacre para clasificar dos tagmas como diferentes tagmemas. La regla en mención dice:

Para que dos patrones (sintagmas) estén en oposición, deben tener más de una diferencia estructural. Al menos una de ellas debe incluir el núcleo de los sintagmas (...) diferencias estructurales contables entre dos sintagmas parece que serían rasgos como: a) diferente orden lineal; b) diferente número de tagmemas; c) diferentes sintagmas que manifiestan similares pero distintos; d) diferente potencial de transformación o diferente derivación por transformación. (52)

2.2.4 El tagma temporal y el predicado verbal.

Como ya lo mencionamos, hay una relación estrecha entre el verbo y el adverbio temporal. Esta interrelación puede ser tratada desde diferentes puntos de vista incluidos en el tratamiento del verbo, e.d. modo, tiempo y aspecto.

52. Robert E. Longacre, Grammar discovery procedures, Mouton: 1968, ps. 18-19.

Por falta de tiempo nos limitamos a algunas observaciones sobre la co-ocurrencia de los temporales con el tiempo y, en algunos casos, con los aspectos perfectivo e imperfectivo del verbo. Nos guiaremos por Togeby Knud. (53)

Ya dijimos que hoy es completamente indiferente al tiempo como lo es el presente del verbo que le corresponde.

En el corpus hoy ocurre con el presente: ¿Esperáis para hoy la visita del Padre Las Casas? PC:49

Con el pasado: Es temprano y ya empezaste a tomar hoy. CT:91

Con el futuro: Hoy tal vez sí encontraremos algo. TT:76

Con el pospretérito: Todo lo que hice fue decirte que no querfa ir a buscar cosas en la playa, porque hoy tampoco encontraríamos ninguna. TT:82

Mañana: rige futuro: Mañana construiremos una lancha para ir al encuentro de todos los barcos que oigas. TT:63

Ayer: Rige pasado: Terminé ayer las amonestaciones. CT:88.

Creo importante llamar la atención sobre la escasez en el corpus de estos "adverbios de tiempo" por excelencia.

Cada rige el aspecto imperfectivo Tanto el adverbio como el tiempo expresan una repetición indeterminada. "El oro, con todo lo desdeñable que es desde el punto de vista del espíritu, se está convirtiendo cada vez más en el cimiento del poder" PC:37

Cuando ocurre con el presente y tiene significado de puntual: Cuando no hay remedio, lo mejor es tener paciencia. CT:127
La puntualidad se comprueba cambiando cuando por al + infinitivo: Al no haber remedio, lo mejor es tener paciencia.

Si cuando ocurre con el presente de subjuntivo expresa futuro. Como te pongas con esas alharacas cuando esté aquí don Manolo, vas a ver. CP:92

En Edward L. Blansitt, Jr. (54) encontramos un tratamiento completo de cuando, en su ocurrencia con el tiempo y el modo verbales.

Hasta. Las pocas formas encontradas ocurren con el presente de subjuntivo y con significado de futuro. Algo similar sucede con después y desde a pesar de rechazar el futuro.

54. Edward Blansitt, Jr., op. cit., p. 108 s.

Mientras: También está extensamente tratado en la tesis doctoral de Edward L. Blansitt.

Con el copretérito expresa la coincidencia de dos eventos. "Mientras yo pensaba en la gloria, ella pensaba en el dinero".

Con el aspecto perfectivo significa "durante el tiempo que". "Mientras permanecí en la 'La Chara' y en mis tiempos de estudiante de medicina, tenía yo ante los ojos una mela".

Siempre: Tiene dos significados según su ocurrencia. Con el perfecto significa 'todo el tiempo' y con el copretérito significa 'todas las veces'.

Ya: Es la forma que más ocurre en el corpus examinado y creo que daría para un estudio de ella exclusivamente.

Es temporalmente indiferente. En el corpus ocurre principalmente con el presente de indicativo:

1. Ya me conoce. TT:73.
2. Ya es mfo; TA:40
3. Yo ya no soy ángel. TA:56
4. Ya se lo está embutiendo. CT:91
5. Déjala ya. CT:143
6. ¿Se va ya? CT:139

7. Nos vamos ya... CT:115.
8. Llevo ya más de 10 años luchando porque España abra los ojos.
PC:35

Con el presente de subjuntivo:

9. Quiero ir a visitar los barcos aun cuando ya no pasen como antes. TT:66

Con Pretérito de indicativo:

10. Ya vendí los puercos. PC:26

Con Pospretérito:

11. Ya debería estar aquí. CT:91

Con Copretérito:

12. Ya sabíamos del levantamiento de ese cacique PC:62

Futuro:

13. Otro sorbo y ya verá. CT:101
14. Si la muerte fuera como un sueño largo, yo podría morir ya y quisiera hacerlo ya. TA:48

Si examinamos los anteriores ejemplos, notamos que ya, tiene distintos significados. Es fácil caer en la cuenta de ello cuando se traduce a otro idioma o cuando se hace una transformación.

Ya con el significado base 'terminativo' 1-6-8-10-11-12

'finalmente' 2-4-5-7-10.

'no más' 3

'ahora' 4-5-7-9-14

'inmediatamente' 5-7-14

'tan pronto' 6

'entonces' 13

Ahora: Entre los adverbios propiamente dichos, no hay sino tres que parecen tener una influencia sobre la escogencia de los aspectos. Los otros se combinan con los dos aspectos que los divide en dos variantes semánticas netamente distintas. Ahora es un adverbio imperfectivo, pronto y después son adverbios perfectivos. (55)

En el corpus ocurre con el presente bastantes veces

1. Ahora debe preocuparos la salvación del alma. PC:77
2. Ahora, mientras espero a Manolo, loca por verlo, siento que pronto se irá otra vez. CT:97
3. Ahora persiguen a las mujeres por la noche.
4. Tiene baño privado como se usa ahora. CT:89

55. Knud Togeby, *Ibid.*

Con copretérito:

5. ¿Ahora también estabas oyendo detrás del árbol? CT:146.

Con futuro:

6. Y vendrá ahora.

También ahora tiene significados diferentes. Nosotros estamos acostumbrados a considerar que siempre significa 'en este momento' o sea 'puntual' como en 2-5. Pero también es:

'Durativo' 2

'Indefinido' (hoy en día) 3

Siempre: Indica 'afirmación' "Con el perfecto siempre tiene el sentido de 'todo el tiempo' o sea duración indefinida. "El imperfecto le da un sentido de 'todas las veces' o sea de iteración. (56)

Toma te lo regalo. Una vez dijiste que te gustaba. Siempre has querido tener un gorro como este. TT:81

Nunca: Este adverbio temporal negativo se comporta análogamente a siempre. Con el Perfecto significa 'jamás de la vida' o sea durativo y con el imperfecto su sentido es 'jamás todas las veces' iterativo. (57)

56. Ibid.

57. Ibid.

Pronto: Indica más bien modo que tiempo. O quizás duración corta.

Antes: Indica anterioridad. De ordinario se contrapone a ahora.

Antes estaba seguro de cuál era el camino errado. Ahora todos me llenan de incertidumbre. TA:47

Ocurre principalmente con el copretérito.

Después: Indica posterioridad. Es con antes un adverbio de orden.

"Se refiere a la secuencia relativa de eventos en una medida lineal de la dimensión del tiempo".

Apenas: "Con apenas, los dos aspectos tienen un efecto muy diferente. Con el perfecto el adverbio adquiere un valor temporal.

"Apenas se fue Bolsonaro, el diputado había salido a escape para Valencia"

Con el imperfecto se vuelve un complemento de modo que corresponde a apenas si. También tiene un sentido iterativo.

"Apenas cerraba la noche volvíamos al pueblo".

2.3 Distribución (Modo distributivo)

En esta sección estudiaremos la colocación del tagmema temporal dentro de la oración.

2.3.1 Posición del tagmema temporal en la oración.

2.3.1.1 Definición de oración.

Walter Cook nos recuerda que:

Un enfoque práctico del análisis de la lengua prescribe que se la tome tal cual uno se la encuentra. Nosotros aceptamos los enunciados o actos del habla, como los encontramos, aislados por la puntuación o por los contornos entonacionales.
(58)

Para el Español, propone Ruth Brend la siguiente definición que adoptamos por seguir el modelo tagmémico.

Una oración es una unidad gramatical que a menudo y normalmente, en estilo conversacional, tiene un cambio de interlo

58. Walter Cook, S.J., An introduction to language analysis: Methods in morphology and syntax from traditional grammar to tagmemic analysis. Georgetown University: Prepublication edition, 1967, p.146

cutor como límite. Ordinariamente aunque no siempre, contiene uno o más contornos entonacionales; generalmente termina en pausa final; y usualmente ocupa espacios en el nivel del párrafo. (59)

2.3.1.2 Fórmula.

Ambas definiciones se resumen en la fórmula tagmémica:

Or = +Base:prop/fr/pal - Ent:CEF

O sea, la oración consta de una base obligatoria ocupada por proposición, frase o palabra y la entonación ocupada por un contorno entonacional final. El guión de la entonación significa que es un rasgo suprasegmental.

Siendo así que estoy usando datos que provienen de material teatral, el cambio de locutor es un diagnóstico decisivo de límite oracional.

2.3.2 Posición del tagmema temporal en relación con la acción verbal.

Ya lo hemos anotado, una de las características del Español es la variación libre de los tagmemas en su relación mutua. Esta característica se hace más patente con el tagmema temporal.

59. Ruth Brend, op. cit., p. 19

Antes de seguir adelante debemos reflexionar un poco sobre esta categoría gramatical llamada "orden". Cuál es el orden regular?. De hecho el orden como categoría gramatical ha estado ausente de los tratados de gramática. Se hacía referencia a él en las Preceptivas o Retóricas considerándolo más bien como recurso expresivo del lenguaje literario.

En el Diccionario Gramatical de Martínez Amador encontramos:

Como regla general puede sentarse que en las oraciones de tres o cuatro elementos, el lenguaje corriente no admite sin sonar a artificioso y afectado sino la colocación del verbo en primero o segundo lugar, cuando los cuatro elementos mencionados pertenecen a un mismo grupo fónico. Y con más razón puede esto decirse cuando los elementos son más de cuatro por la adición de complementos circunstanciales. (60)

Al inicio del aparte había establecido el autor:

Esta cuestión, poco estudiada hasta ahora, es en castellano más bien materia de interés psicológico y estilístico que de Lógica o de gramática. (61)

60. Emilio M. Martínez Amador, Diccionario Gramatical y de dudas del idioma. Ed. Ramón Sopena, S.A., Barcelona, 1970, p. 1016.

61. Ibid., p. 1013.

Tratando el tema Martín Alonso escribe:

En el orden constructivo de la frase, hay en las lenguas no tables discrepancias. Existen dos tendencias lingüísticas: los idiomas que prefieren el orden fijo y los que gozan de cierta libertad constructiva. En realidad, no podemos citar un solo idioma en el que el orden de colocación de las palabras sea absolutamente libre, como no existe todavía una lengua en la que el orden esté rigurosamente sometido a leyes inmutables. (62)

Gili Gaya también trata con cierta detención el tema poco más o menos en la misma línea de los anteriores.

Visto el tratamiento que le dan gramáticos tradicionales procedamos a examinar el que le dan algunos lingüistas.

Para Roger S. Hadlich, autor de una Gramática transformativa del Español, el orden es un marcador sintáctico. Dice:

La mayor parte de las gramáticas transformativas, y ésta no es una excepción, están escritas con la suposición evidente de que el orden de los elementos establecidos por las reglas

62. Martín Alonso, Ciencia del lenguaje y arte del estilo, Madrid: Ed. Aguilar, 1958, p. 123

de ES (ES quiere decir Estructura Sintagmática o sea estructura de frase) es el orden básico de la lengua y que las modificaciones que partiendo de ese orden, se llevan a cabo de varios modos en las reglas de transformación pueden utilizarse en la lengua para comunicar determinada información. Hay que reconocer que el establecimiento de un orden de palabras básico es una arbitrariedad en cierto modo, ya que, por ejemplo, podría razonarse (aunque no fuera más que desde un punto de vista estadístico) que es normal en español encontrar al sujeto en posición postverbal, siendo la posición preverbal la secundaria para el sujeto. (63)

Un crítico del modo como tratan el orden los transformacionistas es Mark G. Goldin. Su opinión es:

Si tenemos algo que decir sobre la lengua en general como sobre lenguas particulares, entonces las gramáticas de las lenguas particulares deben contener reglas de ordenamiento solo para aquellas lenguas en que el orden es regido por reglas. Probablemente se necesiten reglas de ordenamiento en todas las lenguas, pero una lengua como el Sánscrito tiene pocas reglas mientras que el Inglés tiene muchas. (64)

63. Roger L. Hadlich, Gramática transformativa del Español, Trad. Julio Bombín, Ed. Gredos, Madrid, 1973, p. 176.

64. Mark Goldin, Id. p. 71

Terminemos con lo que nos dice Joseph H. Greenberg sobre el orden como un universal del lenguaje.

La vasta mayoría de las lenguas tienen varios modos de ordenamiento pero uno solo dominante. Lógicamente hay seis posibles órdenes: SVO, SOV, VSO, VOS, OSV y OVS. De estos seis, sin embargo, solo tres ocurren normalmente como orden dominante. Los tres que no ocurren absolutamente o que son excesivamente raros son VOS, OSV, OVS. Todos tienen en común que el Objeto precede al Sujeto. (65)

De lo anterior podemos sacar las siguientes conclusiones:

1. a. La Gramática tradicional considera el orden como un fenómeno estilístico, periférico al idioma y por lo tanto sujeto a cambios según la época en que se considere el idioma y las influencias de escuelas artísticas.

b. Hay una sucesión habitual y comprensible que es alterada por el hipérbaton.

2. El concepto lingüístico de orden es que:

65. Joseph H. Greenberg, "Some universals in grammar", en Universals of language, ed. por Joseph H. Greenberg, The MIT Press, Cambridge, Massachussetts, 1961, p.76.

a. Es un universal del lenguaje, o sea que se encuentra presente en todas las lenguas.

b. Es una categoría lingüística. En la gramática transformativa se adopta un orden universal en la estructura profunda que por reglas de transformación se hace diferente en la estructura superficial de cada lengua.

2.3.2.1 Anteposición.

2.3.2.1.1 Van antepuestos a la acción verbal ordinariamente adverbios que son palabras funcionales e introducen una pregunta o una exclamación: "En qué año se casaron?"

2.3.2.1.2 Algunos adverbios breves muy comunes: "Ya casi no puedo caminar" TA:36

2.3.2.2 Posposición.

Lo que determina esta posición puede ser el morfema final o una palabra funcional.

2.3.2.1 Morfema final.

"Tienes que salir inmediatamente". "María escribe rápido" "Por lo

general me acuesto tarde*.

2.3.2.2 Frases introducidas por palabras funcionales.

"El tren iba a todo escape", "Vino de prisa".

2.3.2.3 Variación libre.

Repetimos que lo ordinario del tagmema temporal es su libertad de distribución aunque estadísticamente pueda darse alguna preferencia por la ocurrencia antes o después de la acción verbal.

2.3.3 Posición del tagmema temporal en relación con otros adverbios.

Proposición - Frase - Adv. simple - Centro - Adv. simple - frase - proposición.

Sea que precedan o sigan al centro de atracción su posición está en razón directa de la simplicidad de la forma.

2.3.3.1 Adverbios simples.

Anteposición: Desde el día de su muerte ya no tengo recuerdos.

Posposición: "Vive siempre en las nubes".

2.3.3.2 Frases adverbiales

Anteposición: "Hace un tiempo que ya tenía el dinero suficiente".

Posposición: "Ojalá encuentren todavía a su hijo por allá"

2.3.3.3 Propositiones adverbiales.

Anteposición: "Cuando otros van, usted ya viene de vuelta".

"Cuando lo rodearon, en lugar de rendirse, se puso a insultar a Dorantes".

Posposición: "Ustedes pueden volver a él cuando quieran". "Lo sabía antes, cuando los ví de chicos a los dos".

2.3.4 Posición del tagmema temporal en relación con su función.

A menudo el adverbio parece tener la función de otra clase funcional: El contraste entre las dos clases se neutraliza. El criterio principal es la posición porque cada vez que un adverbio tiene una función similar a otra clase funcional, toma la posición de esa clase funcional. (66)

2.3.4.1 Actor

El actor ordinariamente va antes del verbo. "Hoy es sábado".

2.3.4.2 Predicativo.

El predicativo ordinariamente va después del verbo.

Es temprano y ya empezaste a tomar hoy. CT:91

2.3.4.3 Objeto.

El objeto de la oración española sigue al verbo.

Hace mucho tiempo la olvidé. TA:11

2.3.4.4 Elemento independiente o adjunto oracional.

Con frecuencia adverbios que se encuentran en variación libre son adjuntos oracionales que no tienen un nexo muy fuerte con la acción verbal y a menudo modifican toda la oración o sirven como elementos coordinadores. Ej.: Mañana saldrá un avión para Tumaco. Saldrá un avión para Tumaco mañana.

2.3.5 Posición del tagmema temporal en relación con la entonación.

Creo que ya habíamos hecho referencia a la influencia de la estructura fonológica en los niveles morfológico y sintáctico. Gilli Gaya hace mención explícita de la influencia de los grupos fónicos en la coloca-

ción de las clases funcionales.

Los tagmemas de una oración están relacionados con los grupos fónicos.

Ordinariamente los adverbios y/o adverbiales se comportan de diferente manera según se encuentren en un sintagma binario, ternario o cuaternario.

Tendremos en cuenta solo los sintagmas binarios y no binarios cuando tengan más de dos tagmemas.

Se toma la oración afirmativa como punto de referencia para observar la posición del adverbio.

2.3.5.1 Oraciones exclamativas.

Cuando el adverbio sigue a la acción permanece igual.

"Regresó muy tarde!"

Cuando el adverbial precede a la acción, cambia el orden.

"Por la noche estudio!"

En sintagmas binarios se conserva la posición normal.

"Regresó muy tarde!"

En los no binarios cambia la posición.

"Muy temprano se levantó para ir a misa!"

2.3.5.2 Oraciones interrogativas.

La posición del adverbio en las oraciones interrogativas se caracteriza por su estabilidad. La única diferencia con la afirmación está en la entonación.

"Se murió pronto tu tío". ¿Se murió pronto tu tío?

En el caso anterior el adverbio sigue la acción del verbo.

Cuando el adverbio o el adverbial precede la acción, la oración puede permanecer tal cual o cambiar.

"Anoche fuiste al teatro" "¿Fuiste al teatro anoche?"

Los sintagmas binarios afirmativos siguen el orden: acción + verbo
Los interrogativos pueden cambiar.

"Te pagaron hoy" "¿Hoy te pagaron?"

Cuando el adverbio o adverbial contiene una palabra funcional o es una palabra funcional que introduce la pregunta, es obvio que precede a la acción.

"Cuándo nos enseña el nuevo baile?"

2.3.5.3 Oraciones imperativas.

Los adverbios que siguen a la acción en las declarativas no cambian de posición.

"Vamos a la casa de tu tío esta noche".

Los adverbios que anteceden a la acción en las declarativas, en los sintagmas binarios se posponen a la acción y en los no binarios ocurren en variación libre.

"Ven el miércoles" "Antes de las nueve ven por mí" o "Ven por mí antes de las nueve".

CONCLUSIONES

Hemos tratado de hacer caer en la cuenta sobre la necesidad de una teoría que les de consistencia a las definiciones y clasificaciones de la gramática. El haber presentado la teoría tegmémica no significa una opción de nuestra parte excluyendo otras teorías. Como lo hemos apuntado al comienzo, en esta materia es bueno tener un conocimiento (competencia) lo más completo posible de las diversas teorías aunque en la práctica (actuación) se maneje una sola.

Parece que el adverbio de tiempo como ocupante del tagmema temporal, no tiene identidad. Según Henry L. Smith los adverbios no se pueden distinguir de los adjetivos ni las preposiciones de las conjunciones en el nivel morfológico sino en el sintáctico. Sin embargo, algunos autores definen el adverbio desde el punto de vista morfológico y sintáctico o funcional; por ejemplo Ralph Mc Dale. (67) Es una realidad que esta parte de la oración ha sido como el compartimiento que recibe los residuos de las otras partes. Los ocupantes típicos del tagmema temporal son, pues, adverbiales; es decir entidades que funcionan como adverbios.

67. *Ibid.*, p. 137.

El tagmema temporal está en una relación tan estrecha con el predicado verbal que muchas veces la única manera de expresar un aspecto del verbo es por medio de un temporal. En otras ocasiones el significado del compuesto es diferente del de sus partes.

Los temporales se refieren más a eventos que a tiempo; y tienen que ver más con sucesión y orden que con tiempo como se lo entiende comúnmente, es decir, como pasado, presente y futuro.

En más de una ocasión se refieren a un antes y un después relacionados más con lugar que con tiempo.

Ya Bello hacía notar que "Los adverbios de lugar se trasladan frecuentemente a la idea de tiempo: Allá en tiempo del rey Vamba. Nada más común en las narraciones que aquí o allí en el significado de en este o en aquel momento". (68)

Por lo anterior nos parece que el adverbio no puede ser definido solo con el criterio del significado: de lugar, de modo y de tiempo. Es necesario tener en cuenta otros criterios como la forma y la función pues desde el punto de vista del significado no se pueden encasillar todos los adverbios en las tres clases nombradas. Hemos tratado de probar lo anterior aduciendo ejemplos de diferentes significados presentes en

el tradicionalmente llamado adverbio circunstancial de tiempo.

BIBLIOGRAFIA

- Alonso, Martín. Ciencia del lenguaje y arte del estilo. Madrid: Ed. Aguilar, 1958.
- Barth, Gilbert. Recherches sur la fréquence et la valeur des parties du discours en français, en anglais et en espagnol, Bibliothèque de Stylistique Comparée Sous la direction de A. Malblanc. Didier, Paris.
- Bello Andrés y Cuervo Rufino José. Gramática castellana. Paris: Andrés Blot, Editor, 1928
- Blansitt, Edward Lee. The verb phrase in Spanish: Clauses and relations. Doctoral Dissertation, Austin, Texas, June 1963.
- Blansitt, Edward Lee. "Introductory remarks". Monograph series on Languages and linguistics. No. 20. Washington D.C.: Georgetown University Press, 1967
- Bolinger, D.L. "Prosodic Stress and Spanish Sentence Order" Hispania 37 (1954) 152 bis-156
- Bolinger, D.L. "Meaningful Word Order in Spanish", BFUCH. 8 (1954) 45-46.
- Bolinger, D.L. Bibliography of PMLA. 67:117-44 D'52
- Brend, Ruth Margaret. A Tagmemic Analysis of Mexican Spanish Clauses. Ph.D Dissertation. The University of Michigan, 1964.

- Bull, Williams E., Time, Tense and the Verb. A Study in Theoretical and Applied Linguistics, with particular attention to Spanish, Public. in Ling. XIX, University of California Press, 1960
- Bunge, Mario. La ciencia, su método y su filosofía. Buenos Aires: Ediciones siglo XX, 1976.
- Cook, Walter A., S.J. On Tagmemes and Transforms. Georgetown University: I.L.L., 1967
- Cook, Walter A., S.J. Introduction to Tagmemic Analysis. Holt, Rinehart and Winston, Inc. New York, N.Y. 1969
- Cook, Walter A., S.J. An Introduction to Language Analysis: Methods in Morphology and Syntax. Georgetown University, Pre-publication Edition, 1967
- Criado del Val., M., Fisonomía del Idioma Español. Aguilar, Madrid, 1962
- Elson, Benjamin and Velma Pickett. An Introduction to Morphology and Syntax. Santa Ana, California: Summer Institute of Linguistics, 1967.
- Gili Gaya, Samuel. Curso superior de Sintaxis Española. Ed. Spes., México.
- Goldin, Mark. Spanish case and function. Washington, D.C.: Georgetown University Press.
- Greenberg, Joseph H. "Some universals in grammar" ed. by Joseph H. Greenberg. Cambridge, Massachusetts: The MIT Press. 1971
- Hadlich, Roger L. Gramática transformativa del Español. Trad. Julio Bombín Madrid: Ed. Gredos, 1973

- Hataway, A Transformational Syntax: The Grammar of Modern American English. The Ronald Press Co., New York, 1967
- Kahane, Henry R. Structural Studies in Spanish Themes. The University of Illinois Press, Urbana, 1969
- Kahane, Henry R. Descriptive Studies in Spanish Grammar. The University of Illinois Press, Urbana, 1954
- Klum, Å., "Verbe et adverbe; étude sur le système verbal indicatif et sur le système de certains adverbes de temps à la lumière de la relations verbo-adverbiales dans la prose du français contemporain" R.Ph. 17: 467-71 N°63
- Knud, Togeby. Mode aspect et temps en espagnol. Kbenhavn, Denmark, 1953
- Kondo, Víctor. A Tagmemic Description of Guahibo. (Sentence to Morpheme) Instituto Lingüístico de Verano. (En prensa)
- Kovacci, Ofelia. Tendencias actuales de la gramática. 2a. ed. Buenos Aires: Ed. Columba, 1971.
- Longacre, Robert E. "String constituent analysis" *Language* XXXVI (1960) 63-88
- Longacre, Robert E. Grammar discovery procedures: A field manual. The Hague: Mouton and Company, 1964.
- Longacre, Robert E. "The notion of Sentence", *Monograph Series on Languages and Linguistics*, N 20 (Washington, Georgetown University Press) 1967, 15-25.
- Longacre Robert E. "From tagma to tagmeme in Biblical Hebrew". A William Caneroun Townsend en el vigesimoquinto aniversario del Instituto Lingüístico de Verano. México D.F., 1961

- Martínez Amador, Emilio. Diccionario gramatical y de dudas del idioma.
Barcelona: Ed. Ramón Sopena, S.A., 1970.
- Matteson, Esther. Gramáticas estructurales de lenguas bolivianas. Tomo
I. Bolivia: ILV. 1965.
- Pike, Kenneth and Pike, Evelyn G. Grammatical analysis. Texas: Summer
Institute of Linguistics. University of Texas at Arlington, 1977.
- Sapir, Edward. Language: And introduction to the study of speech.
Harcourt, Brace and World, Inc. 1921.
- Smith, Henry L. "Linguistics: A modern view of language". An outline of
man's knowledge of the modern world. Ed. by Lyman Byson. New York:
Nelson Doubleday Inc. 1960
- Solé, Yolanda. Hacer, verbo funcional y lexical. Washington, D.C.:
Georgetown University Press. 1966.
- Trager, George L. and Smith, Henry L. An outline of English Structure.
Washington, D.C.: Studies in Linguistics, Occasional Papers, 1957.